

第二卷 第七期

19

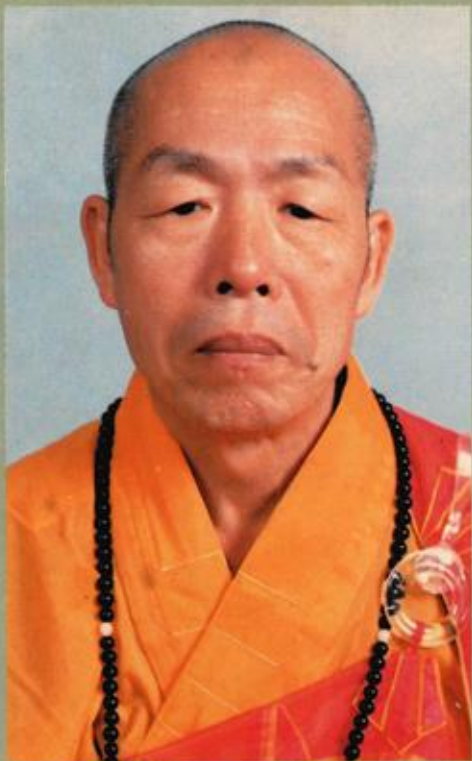
少林



贈
閱

法語

凡夫欲得佛法甘露味，當精勤修習一切善業，遠離塵垢得法眼淨。五濁之世的衆生，當知過去所種之因緣，自無量劫來不曾或減。故宜應勤修道行，發大願心不退轉，以成就一切種智。



釋菩妙老和尚

了悟諸法因緣生，則能善攝護諸情根，見聞道諦而心生歡喜。斷除妄想我執，自不墮於生死輪迴，一切苦惱悉遠離。無我想如日光破除我見之暗障，而今得聞佛法甘露味，方知是為真正道。謹此茲借一偈以為法語：

一切諸法本 因緣生無主
若能解此者 則得真實道

目錄

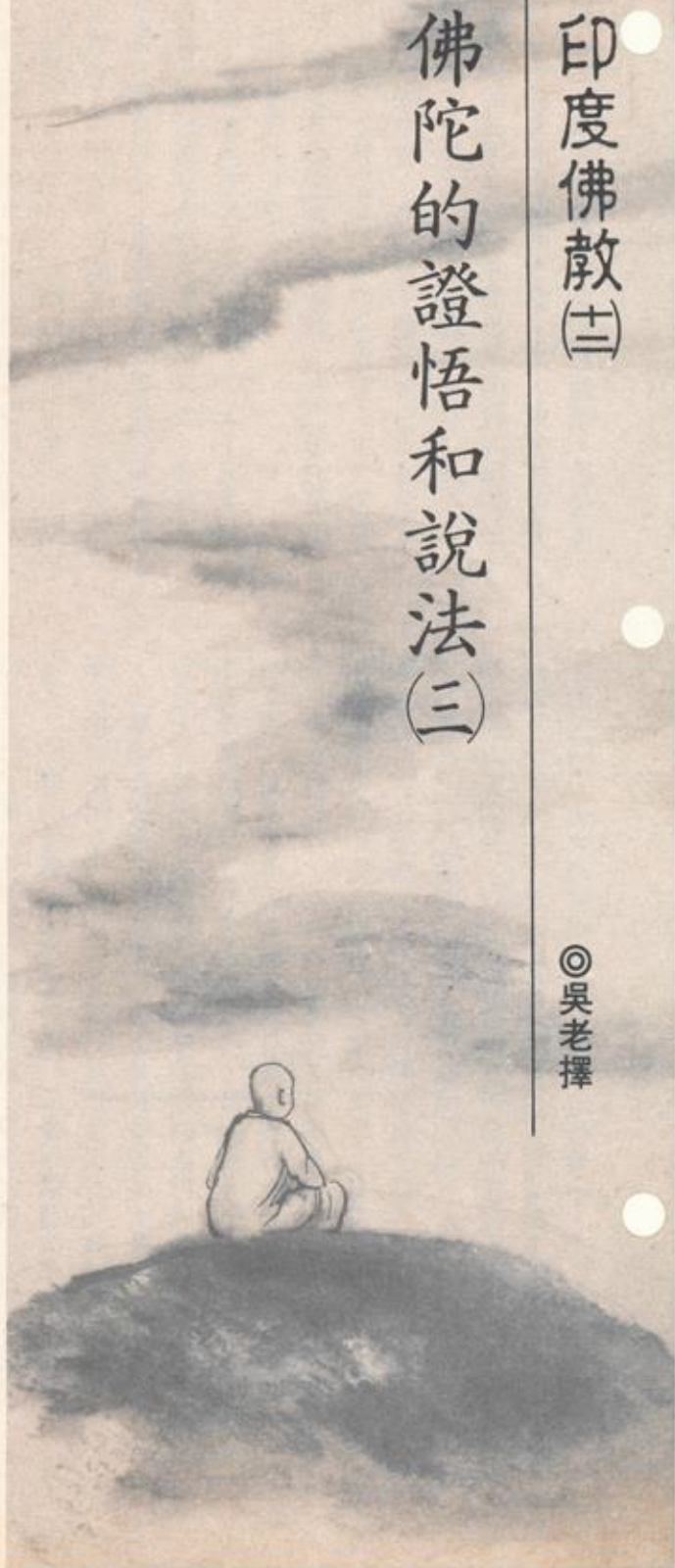
願消三障諸煩惱 願得福慧真明了
普願災障悉消除 世世常行菩薩道

印度佛教(三)	1
漢譯南傳大藏經譯文摘錄	3
四諦之種種相與法觀(四)	5
佛教藝術源流(七)	9
佛教家庭醫學	16
佛法無邊嗎？	18
佛教漫畫精選——世尊的成佛之路	21
佛教名勝掠踪	25
妙林文學天地	31
佛訊服務網	34

印度佛教(三)

◎吳老擇

佛陀的證悟和說法(三)



對於離二邊的中道，依二邊所述之二人聽聞三人乞食，三人聽聞二人乞食的情形看，世尊對於八支聖道之中道法的內容，定有精細的解說。因為四諦中的道諦，是斷集滅苦，轉凡入聖的重要關鍵。若無道諦的實踐，要使集滅、苦滅是不可能的。所以世尊一開始就指責自苦其身，無意義無利益的苦行固執，和其反面的欲樂主義者所執著的享樂，是同一性質的。這是世尊身歷其境的體驗。在苦、樂二邊中，只有痛苦，實無菩提涅槃之正智可證。

一般宗教本來就有神秘、非合理主義的成分，淫祠邪教更有迷信惑人的要素。人最大的缺憾，是生來就有非理性愚

癡和貪欲的煩惱。有此貪、瞋、癡之煩惱，其結果是不如意、不滿足而苦惱。神秘主義和邪教，就有一丟有求必應的名牌，使欲求者能獲得滿足，事事如意，凡夫無智，信以為真就是非正見。

若人生活不正，身染菌毒，遺傳子孫，以為是宿世冤業，或是鬼神作弄，不知反省懺悔，還要驅神役鬼，推符念咒，或看地理風水，問卜算命，企圖解除災禍；不追尋災禍的原因，一味借外來的力量，只是一時的安慰，而不是真正的解決方法。對世間之真理、人生之事實，沒有正當的思考和觀察，而妄從妄信就是邪見。

至於天災之水、旱、雷、風、地震等，人災之刀兵戰火，強奪擄掠，水土破壞，環境污染，以及身體多病，家庭多災、事業多難、盜賊多有、不肖子孫等等，皆是人生的苦果。此苦果自有其來源，不能無中生有。有其結果，就有其原因。天災及人災是眾生之共業，非個人所能抗拒，就是天神鬼力也無法改變的。天災由現代科學的預測，使人類知有防備，或提前離開災害區域，自然減輕災害。人災是社會共同的問題，有賴社會全體民衆去改善。風調雨順、國泰民安，是天下人共同的希望，絕非個人之力所能為，亦非神鬼所能使然。社會問題要靠社會各分子同心協力去改善才有希望。不然，人各行其邪語、邪行，則社會上謀財害命、殺人搶奪，就會免不了天天發生類似的事例，這是社會實際的現象。國家的法律，只能制裁於事後；卻不能制裁於未發生前。所以強姦殺人、謀財害命，只用死刑以處之，卻沒有別的方法。現在台灣治安惡化，環境污染，為政者及人民應該要反省，有錢者以移民為安，為政者只顧重典嚴刑為手段。如此下去，美麗之島，怎不會變成死島。古人說：「上下交爭利，而國危矣。」可能是最好的形容。

四諦雖目的在說明迷界之流轉亦即社會人生之苦的現象，滅此流轉，而還於悟界之菩提涅槃，就是社會人生之苦的解放。又此因果緣之教法內容，就否定了創造說和定命論。所以說世間是流轉變化，還滅循環，故說諸行無常，諸法無我。無常無我，是佛教的根本思想，四諦也是佛教的獨特思想。佛教很明白地指出和其他宗教的立場不同，就是此社會倫理和佛教之宗教生活之道德。自古以來的宗教家，皆受傳

統思想的左右和包圍。所以不能看出社會人生之真實。世尊排除此傳統的重壓，揚棄環境周圍的支配，赤裸裸的觀察社會人生的真相，就是苦。

人從出生乃至死亡，皆離不開苦的範疇。故說生苦、老苦、病苦、死苦。在生至死的過程中，也是苦樂少，如欲求不得，得而又失，親愛的人偏偏要來個生離死別，不愉快的事偏偏要發生，五蘊之聚集等等，皆是苦而無樂。這是真實不虛，所以名之為苦諦。

解決人生的苦，最要緊且實際的，不是靠理論或玄學就能夠解決，現引用箭喻經的說明即不難從中領會，故事是說有一個人中了毒箭，命在旦夕，家人急速延醫以拔其毒箭，施予急救治療。但病人卻對醫生說，發射此箭的是男人或是女人？此箭的性質如何？是竹造的或是芋麻造的？所用的弓是什麼樣的弓？所用的絃是那一種絃？這些問題不弄清楚，千萬不要把毒箭拔起來。以上是箭喻經的大意。在這種情形之下，要先正確地認識和把握問題的重點究竟在哪裏！若不施予緊急救治，只有死而後已。修行也是如此，解除當前的苦惱，為最重要的急務。只有固執過去世是有或是無，未來世是有或是無，人有沒有靈魂，靈魂是從什麼地方來的？死了靈魂又到什麼地方去？有沒有天堂？有沒有地獄？過去生我是出生什麼樣子？未來又將要變成什麼？當前的苦惱不思以解決，反而追究那些不是現實的問題。這些問題，誰也找不到真實根據，要否認也找不到可靠的證據。所以佛陀稱此為無記。佛陀出家追求真理的目的，就是為了解決人生生存的苦惱，追求無苦安穩的涅槃。（待續）



初品 根本法門品

◎吳老擇 譯

第三 法嗣經

如是我聞：

一時，世尊在舍衛城祇陀林給孤獨園。爾時，世尊招呼諸比丘，對曰：「諸比丘！」言，彼等比丘應諾世尊曰：「是，世尊！」。世尊乃言曰：「

諸比丘！汝等應爲我法之繼承者，勿爲財（食）之繼承者。我憐愍汝等故，願『我之弟子等爲法之繼承者，勿爲財之繼承者。』諸比丘，若汝等爲我財之繼承者，而不爲法之繼承者，則不但汝等因此將受他人之指責批評『師之弟子衆爲財之繼承者，非爲法之繼承者。』我也因此將受他人指責批評『師之弟子衆爲財之繼承者，而非爲法之繼承者。』，諸比丘，又若汝等爲我法之繼承者，而不爲財之繼承者，則汝等因此將不受他人之指責批評『師之弟子衆乃爲法之繼承者

，非爲財之繼承者！』我也因此將不受他人之指責批評『師之弟子衆爲法之繼承者，非爲財之繼承者。』是故，諸比丘，汝等於此應爲我法之繼承者，勿爲財之繼承者。我憐愍汝等故，願『我之弟子等爲法之繼承者，勿爲財之繼承者。』

諸比丘，今於此，予得食、飽食、滿足、食已、充分飽滿，而若有剩餘食物，應當捨棄之時，有飢渴疲羸之二比丘來，我對彼等即如次言：『諸比丘！我得食、飽食、滿足、食已、充分飽滿，而我剩餘此食，應將捨棄，汝等若欲食者便取食之；若汝等不食，則我便以此棄於無草之地，或投於無蟲之水中。』於此，其中一比丘作如次之念：『世尊得食、飽食、滿足、食已、充分飽滿，而於世尊，此食乃殘餘之食，應將捨棄，我等若不食，則世尊將以此棄於無草之地，或投於無蟲之水中，而世尊如是宣說：「諸比丘！汝等應爲我法之繼承者，勿爲財之繼承者。」然而，此食實即一種財也，我今應不食此殘食，以此飢渴疲羸之身，（忍）過其一晝

夜也。彼即不食其（殘）食，以其飢渴疲羸之身（忍）過其一晝夜。而另一比丘又作如次之念：『世尊得食、飽食、滿足、食已、充分飽滿，而於世尊，此食乃殘餘而應將捨棄，我等若不食，則世尊將以此棄於無草之地，或投於無蟲之水中，我今寧可食此食，以治此飢渴疲羸，（安穩）過此一晝夜也。』彼即以食其食，以治其飢渴疲羸，（安穩）以過其一晝夜。諸比丘！彼食其食，以治其飢渴疲羸，而（安穩）以過其一晝夜。然而，就兩者相比，我於第一比丘，始真得尊敬，稱讚也。此為何者？諸比丘！其實在彼比丘可資其長久少欲、知足、削減、易養、精勤之故也。是故，諸比丘！今汝等應為我法之繼承者，勿為財之繼承者。我憐愍汝等故，願予之弟子眾為我法之繼承者，勿為財之繼承者。』

世尊如是說。如是說已，善逝從座立起，而進入精舍。

世尊進入不久，尊者舍利弗對諸比丘曰：「諸賢！」彼等比丘應諾尊者舍利弗曰：「是，尊者！」尊者舍利弗乃曰：「諸賢！大師住於遠離時，弟子眾不學遠離者，為如何耶？又，大師住於遠離時，弟子眾若學遠離者，為如何耶？」諸比丘答曰：「尊者！我等於尊者舍利弗之處，為領解此語之意義由遠路而來，今尊者舍利弗能就此語明示其意義，實[我等之]榮幸也。〔如是，〕從尊者舍利弗所聞，諸比丘應當受持之。」舍利弗曰：「然！諦聽。諸賢！〔聽而〕善思念之，我將說之。」彼等比丘應諾尊者舍利弗曰：「然！遵教！」尊者舍利弗乃曰：

諸賢！今大師住於遠離時，弟子眾不隨學遠離；大師所說應捨離之法而不捨離；浪費散漫，前進於墮落，以遠離為

重荷而逃避。諸賢！於此處，長老比丘以三事呵責之，即：大師住於遠離時，弟子眾不隨學遠離，此被呵責；復次，大師所說應捨離之法而不捨離，此乃長老比丘被呵責之第二事；又，浪費散漫，前進於墮落。以遠離為重荷而逃避，此乃長老比丘被呵責之第三事；諸賢！長老比丘實以此等三事被呵責也。諸賢！於此，中臘比丘亦……乃至……年少比丘亦以三事被呵責，即：大師住於遠離時，弟子眾不隨學遠離，此乃年少比丘被呵責之第一事；又，大師所說應捨離之法而不捨離，此乃年少比丘被呵責之第二事，又，浪費散漫，前進於墮落，不遠離為重荷而逃避，此乃年少比丘被呵責之第三事；諸賢！年少比丘實以此等三事應被呵責也。諸賢！大師住於遠離時，而弟子眾不隨學遠離者，實即如是也。

大師住於遠離時，弟子眾亦隨學遠離者，為如何耶？諸賢！今大師住於遠離時，弟子眾亦隨學遠離，大師所說應捨離之法而捨離之；不浪費，不散漫，以墮落為重荷而逃避，前進於遠離；諸賢！於此，長老比丘以三事可受稱讚，即：大師住於遠離時，弟子眾隨學遠離，此即長老比丘被稱讚之第一事；又，大師所說應捨離之法而捨離，此乃長老比丘被稱讚之第二事；又，不浪費，不散漫，以墮落為重荷而逃避，前進於遠離，此乃長老比丘被稱讚之第三事；諸賢！長老比丘實以此等三事被稱讚也。諸賢！於此，中臘比丘〔亦〕……乃至……年少比丘亦以三事被稱讚，即：大師住於遠離時，弟子眾隨學遠離，此乃年少比丘被稱讚之第一事；大師所說應捨離之法而捨離，此乃年少比丘應受稱讚之第二事；又，不浪費，不散漫，以墮落為重荷而逃避，前進於遠離，

此乃年少比丘被稱讚之第三事；諸賢！年少比丘實以此等三事被稱讚也。諸賢！大師住於遠離時，弟子眾隨學遠離者，實即如是也。

諸賢！於此，貪是惡也，瞋亦惡也；為捨食、捨瞋則有中道，使其淨眼生、眞智生，而導於寂靜、超凡智、正覺、涅槃也。諸賢！使彼淨眼生、眞智生，而導於寂靜、超凡智、正覺、涅槃之中道者。爲如何耶？曰：爲八支聖道也，即：正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定也。諸賢！是於中道而淨眼生，而導於……涅槃也。諸賢！於此，忿是惡也，恨是惡也……覆是惡也，惱害是惡也……

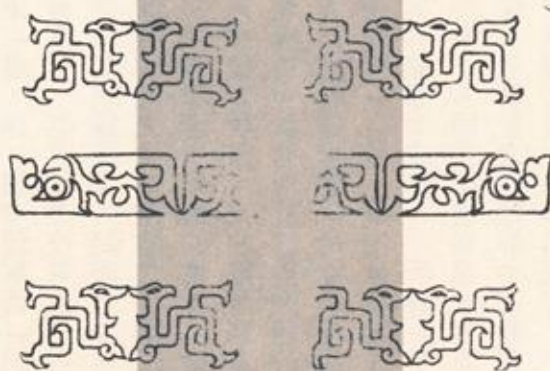
嫉是惡也，慳是惡也……欺詐是惡也。誑是惡也……迷惑是惡也，性急是惡也……慢是惡也，過慢是惡也……憍是惡也，放逸是惡也；為捨放逸則有中道，使具淨眼生，而導於……涅槃也。諸賢！使彼淨眼生、而導於……涅槃之中道者，如何耶？曰：爲八支聖道也。即：正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定也。諸賢！此於彼中道，而使淨眼生、眞智生，而導於寂靜、超凡智、正覺、涅槃者也。」

尊者舍利弗如是說已，彼等比丘歡喜舍利弗所說而信受奉行。（待續）

四諦說之種種相與法觀(四)

四、三轉十二行相之如實智見

轉法輪經，在前節中所示「說明四諦之定義」，繼續說



◎吳老擇 譯
◎平川彰 著

明「四諦三轉十二行相」。先依巴利之「轉法輪經」來思考其意義。在巴利之轉法輪經，對於四諦依次有示轉、勸轉、證轉之「三轉」(ti-parivatta)，四諦各有此，故爲「十

「行相」(dva-dassakana)。但三十三轉十二行相是對智慧而言。關於四諦三轉十二行相所有之如實知見(yathabhutam nanadassanam)，是純粹清淨之意義。首先苦諦所示之三轉，「此是苦聖諦，向來於我所未曾聞之諸法，眼生、智生、慧生、明生、光明生」是「示轉」。亦即洞察苦之真理，發現苦之真理。即轉示苦諦，發生正慧「眼、智、慧、明、光」。其次「此苦諦是可遍知」(parinneyya)生眼、智、慧、明、光是勸轉，其次謂「使遍知」(parinatta)生起眼、智、慧、明、光是證轉。

其次對於苦集聖諦以生正慧(眼、智、慧、明、光)是示轉，苦集聖諦是「應斷的」(pahatabba)以生正智慧是勸轉，「令斷矣」(pahina)以生起正智慧是證轉。

在此，有些問題是，「應斷之集聖諦」(dukkhasanudayam ariyasaccam pahatabbam)是什麼意義？因為苦諦是「遍知」，苦諦之真理可遍知是容易理解，應斷之苦集諦就不易理解。若「集」即渴愛則應斷是容易理解的。因此水野弘元博士言於勸轉或證付加「聖諦」之語不能說是正確。『羅利達偉須多羅』或『衆許摩訶帝經』之四諦，於勸轉、證轉沒有加聖諦之語認為是正形。水野博士所言確實亦有一理，但『羅利達偉須多羅』或『衆許摩訶帝經』以外之轉法輪經，皆有「聖諦」之語。即苦聖諦應遍知，集聖諦應捨斷，滅聖諦應作證，道聖諦應修習。此巴利、四分、五分等本來是和漢譯雜阿含之轉法輪經相同。此等之形是比「羅利達偉須多羅」或「衆許摩訶帝經」較古的，而且這些數量很多，認為這些都是錯誤的，不一定是妥當。

然而「聖諦」到底是何意義？『大毘婆沙論』卷七八的「聖諦」是說明「成就聖者故名聖諦」。更於別的舉世友之說：「如是四諦，唯諸聖者通達聖慧故名聖諦。」總之，若依此看，「苦聖諦」者，謂「聖者理解苦」的意思，凡夫所理解的「苦」非真實苦，其意思是沒有價值名為苦諦。因此苦諦必然為苦聖諦。就滅諦而言，問題更加明白，滅諦涅槃是唯聖者才能知道的。凡夫只知涅槃之言語，其如實之涅槃是不知道的。涅槃只有聖者所知道的世界，對於道諦也可說是同樣的。道諦只有聖者所修。凡夫雖是修道，但不能說是道諦。故道諦是聖者的。然若對於成為問題的「集諦」又是如何呢？若以世友以「通達聖慧」的立場理解之，集聖諦是「聖者智慧所通達渴愛」之意。滅諦或道諦是「聖者成就」的意義，依照文字可解釋「成就」(所有)是，苦諦、集諦，不能解釋為「所有」。因為聖者從遍知苦而解除，不能說成就苦。集諦同樣可理解聖者所理解的渴愛是「應斷、應捨」的意義。凡夫所理解的渴愛顛倒的渴愛，不是真正的渴愛，也不能使之捨斷。謂只有聖能發現渴愛(示轉)，以勞力應斷此(勸轉)，真實斷了(證斷)之意義。

若依「婆沙論」之解釋，可以如以上之解釋，又依此經文之「苦集聖諦是已使斷了……」想其理解並無矛盾，若如以上解釋者，三轉十二行相之知見對象的四諦，不單是苦、集、滅、道，可以看為有苦聖諦、集聖諦、滅聖諦、道聖諦。

對於第三滅諦之三轉十二行相，是對苦滅聖諦生起正智慧(眼、智、慧、明、光)為示轉，生起滅聖諦是「應作證

「(sacchikatabba)之正智慧為「勸轉」，謂所生起「作證」(sacchikata)之正智慧為證轉。

如對第四之道而言，對苦滅聖諦，生起正智慧（眼、智、慧、明、光）為示轉，生起道聖諦是「應修習」(bhavetabba)之正智慧為勸轉，生起「道修」(bhavita)之正智慧為證轉。

以上三轉十二行相，此是對四諦表示「如實知見」的作用，其如實知見的性格，巴利有示出「眼、智、慧、明、光」五種。即如實智見，唯智、慧不能完全表現，所以用眼、智、慧、明、光表示之。但「五分律」為眼、智、明、覺、通、慧六種。「四分律」雖也是六種，但與五分律的順序不同。其他「大事」(mahavastu)有八種，「羅利達律須多羅」有七種，其他資料有若干不同，於漢譯「雜阿含」有「眼、智、明、覺」四種，表現智見性格有這樣不同的方法。總之，這是三轉十二行相之智見。而此如實知見，分為示轉、勸轉、證轉之活動的三階段。最初之示轉，眼智慧明光之內容為如實智見，以發現四諦全部之階段。就苦諦而言，見出苦的真理是什麼，集諦是以聖智，看透渴愛之真實。滅諦是知什麼是渴愛之滅，道諦是正知八聖道。即聖智現前，發現四諦之第一階段為「示轉」，於此之前，沒有發現四諦為真理，故言「未曾聞」。

第二之勸轉，是應遍知苦諦，集諦應捨斷，滅諦應作證，道諦應修習。所以前面於示轉發現之真理，為自己所體得的，可視為中間階段。即第一示轉之階段雖發現苦之真理，但是未曾聞之真理，不完全成為自己的。如此漸漸觀察，而

成為自己的過程階段是勸轉。就對渴愛之集諦，由聖智現前，雖然發現渴愛之真實，但還不是完全捨斷渴愛。當然，發現渴愛實體，為斷此而發起正當的勞力之謂吧！

此勞力階段為勸轉，可說是滅諦之作證。道諦之修習亦然，發現滅諦，以此為自己的中間階段，及發現道諦，而以此修習體得之中間階段，皆為勸轉。

第三之證轉，即四諦完全成為自己的階段。即遍知苦諦，捨斷渴愛，作證滅諦，道諦修習完成之階段。

若如上解釋三轉，在於示轉與證轉之間，就有時間的距離。若理解此距離是相當長的時間，可以當成示轉是見道，勸轉是修道，證轉是無學道。於巴利之「轉法輪經」：「如此四聖諦，三轉十二行相所有之如實知見，於我已純粹清淨，我俱天、魔……之衆生界，稱現等覺無上正等覺」之記述，是言開悟三轉十二行相之如實智見，所以證轉可以看做「無學道」。若是如此，可以配為示轉是見道，勸轉是修道吧。

然而從示轉至證轉之間想必是很短。這個時候，此三轉歸納為一，亦可解釋示轉為見道。轉法輪經，是佛陀說此四諦教之時，憍陳如謂最初開悟。其開悟是「凡一切集法者悉皆滅法。」此法眼不見為阿羅漢之開悟。憍陳如得此法眼後，向佛陀請為出家弟子，而後更進行修行。聞五蘊無我之教，「無取著，從諸心解脫，成為阿羅漢。」這樣經的記述，可見五比丘是聞五蘊無我之教，即得無學道之阿羅漢。「從諸漏心解脫」，是從漏（煩惱）心完全解脫了的阿羅漢。所以在此之前得「遠塵離垢的法眼」階段，還是有餘煩惱，不

是完全解脫。因此可理解此法眼是相當於見道。但是佛陀依四諦三轉十二行相之如實智見，得無上正等覺，而聞此之憐陳如唯達見道而已，這樣矛盾的理解是有問題的，主要是兩方之能力不同有關，又佛陀無師獨悟所負的勞力，與只聞其勞成果的五比丘，所費勞力並不相同。所以可理解聞此教之五比丘，在三轉中可能停在第一示轉的階段。

其次，關於苦諦之遍知，集諦之捨斷，滅諦之作證，道諦之修習是如何之問題。例如苦諦之遍知，只達成苦諦，集諦之捨斷，只達成集諦者，即生起為什麼要修習道諦之疑問。但在此小論之第二節，如巴利轉法輪之所示，巴利四諦是各別以示三轉。「五分律」也是如此。但在「四分律」說苦諦之遍知，集諦之滅，滅諦之作證，完全是修習八正道。巴利或五分律，雖然沒有說四諦之相互關係，但示轉、勸轉之三轉間，有時間距離者，苦諦之勸轉前，有集諦或滅諦、道諦之示轉，這是沒有差異的。想來勸轉也不僅是一次返復以行勸轉吧！因此對四諦的智慧，可以說是深化了相互間之關係：

關於此點，漢譯「雜阿含」之轉法輪經很明白的說明四諦間之相互關係。漢譯雜阿含，最初所示轉，是並舉苦諦、集諦、滅諦、道諦，於此未曾聞之法，以正思惟之，說生眼智明覺。其次之勸轉，對苦之智，集諦之當斷，滅諦之當證，道諦之當修，以正思惟之，說生眼智明覺。第三證轉，對苦諦之已知，集諦之已斷，滅諦之已證，道諦之已修，以正思惟之，說生眼智明覺。於此，四諦不歸集於每諦，而歸於示轉、勸轉、證轉。若從此看者，苦諦之勸轉，無乃道諦之

示轉在先，是很明顯的。巴利或五分律的說明方法，首先對苦說示轉、勸轉、證轉，其次對集說三轉，然而這個時候，示轉、勸轉、證轉之間，若有時間上的差距，四諦之智，互相幫助而深化，這樣解釋應該是沒有問題。

可看成是集諦的渴愛，在捨斷的智慧中，活用於道諦之八聖道修習智慧。除道諦之修習力，不能成立渴愛的捨斷吧。因此，集諦之捨斷智知道諦之修習智，不應該是同樣。知四諦的智慧同樣是如實知見。因為對象不同，所以苦智、集智、滅、道智，不能沒有別的智慧。特別是道諦之智，是依修習而得的。是戒律或禪定之實踐為據的智慧。在佛陀，開悟了，其人格就是道智，斷煩惱之智慧，不能去掉此戒力或定力為據的人格力，大概二者是各自有別的。

以上是說一切有部立場的解釋，是從漸現觀的立場來解釋四諦。此立場明白的立苦智、集智等之四智，對此巴利之「清淨道論」，預流之道智，一來之道智，不還之道智，阿羅漢之道智的「四智」，說一一利那有遍知、捨斷、作證、修習之四作用。此以點燈火之時，一利燃燈，以破黑暗，輝耀光明。四作用譬喻消費油，即開悟之智慧，想一利那有遍智、斷智、作證、修習之四作用。說一利那現觀四諦，這是頓現觀的立場。

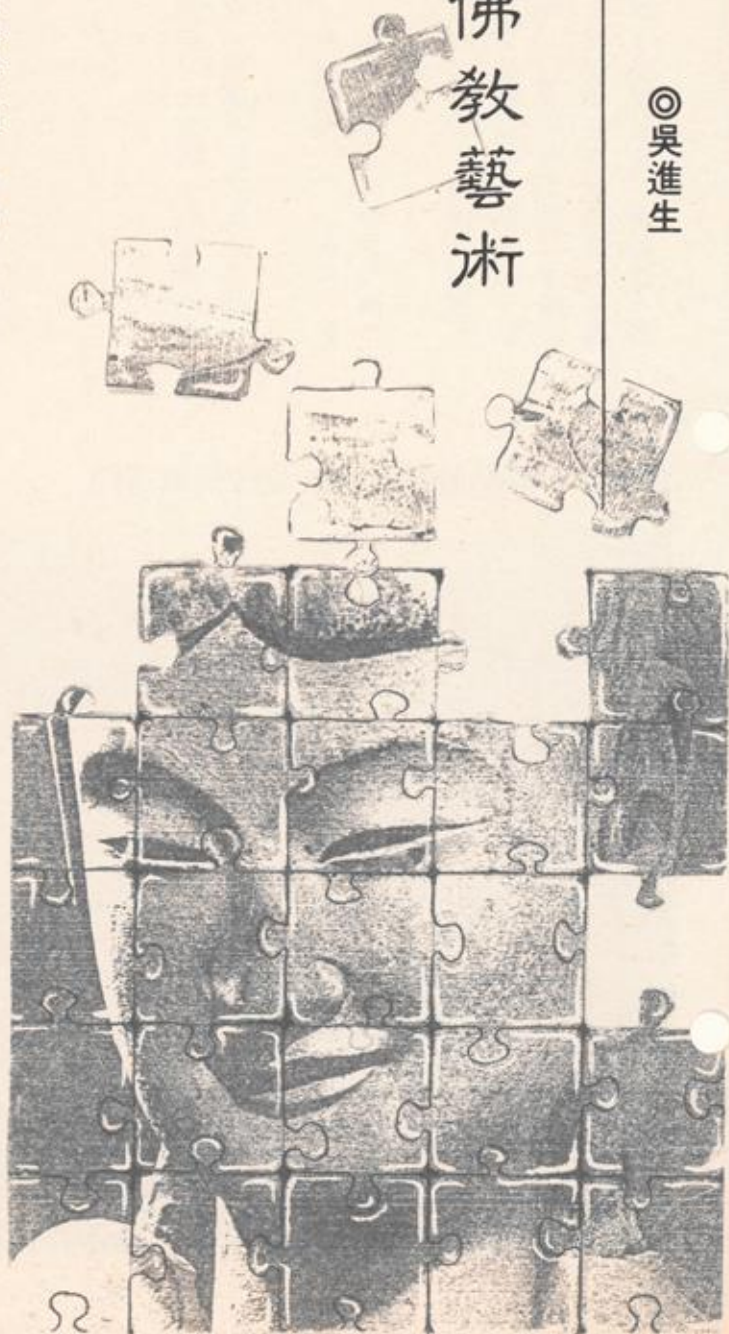
以上有部與巴利上座之解釋雖然不同，但不能認為渴愛的捨斷無需八聖道之修習力為重點，巴利同一利那的想法為優勢，但以重視四諦對象之不同點者，就說四智有不同的理由。無論是那一方面，還是有部的漸現觀較易理解吧！（待續）

中亞細亞的佛教藝術

中亞細亞簡稱中亞，有廣義和狹義之稱。廣義的乃指以世界屋脊之稱的帕米爾高原為中心，向四方延伸的幾個山脈。向東有天山山脈，東南有崑崙山脈及喀喇崑崙山脈。還有西向的興都庫什山。諸山脈之間皆有廣大的沙漠地帶。東方連接中國，西方接蘇俄南境及阿富汗、巴基斯坦等地。

無論是帕米爾高原之東或西，大多數屬於土耳其斯坦血統的後裔，故向東為東土耳其斯坦，向西稱西土耳其斯坦，意指土耳其斯坦人的土地。本篇將以此為界嶺，來介紹佛教在此所遺留的諸多佛教藝術。

印度佛教擴充之路線



在印度佛教藝術篇裡，曾說到印度大文化圈內的健陀羅文明，及向北擴展到喀什米爾等地。據歷史與考證，印度佛教遠播中國共有三條路線。第一條由印度西北部越興都庫什山及喀喇崑崙山脈，然後經由中亞細亞到達中國。也就是說，經由波斯、大月氏、大夏、越葱嶺（帕米爾高原），經由新疆天山南北路入敦煌到達長安。這是傳統所稱的中國絲綢之路，也是本篇所要敘述的主題。第二條路線係由印度中部，進入尼泊爾，越喜馬拉雅山脈到達西藏，再由西藏進入中國。此條路線之往返可經由前述「尼泊爾佛教藝術」及「西藏佛教藝術」篇裡得知。第三條路線起自印度南部，經錫蘭

、中南半島泛海到安南、廣州、蘇、魯等地。此謂海上絲綢之路，也是小乘佛教傳播之路。爾後在南洋小乘佛教國家的介紹中再詳述。

佛教在我國起自後漢，而興於盛唐。這期間在印度已從孔雀王朝時代到達印度佛教盛世的笈多王朝。基於地理上天然山川阻隔，印度佛教必然經過一翻跋涉困苦，才發揚於中國是無庸置疑地。而連接中印佛教的橋樑——土耳其斯坦的歷代諸國，必然扮演著不可抹滅的功勞。雖然目前此地已無佛教存在。然而緬懷過去，身為佛弟子，必不能忘卻歷史。尋求前人古蹟，穿越時空，中亞佛教必能展現中國佛教的原始風貌。

西土耳其斯坦的佛教藝術

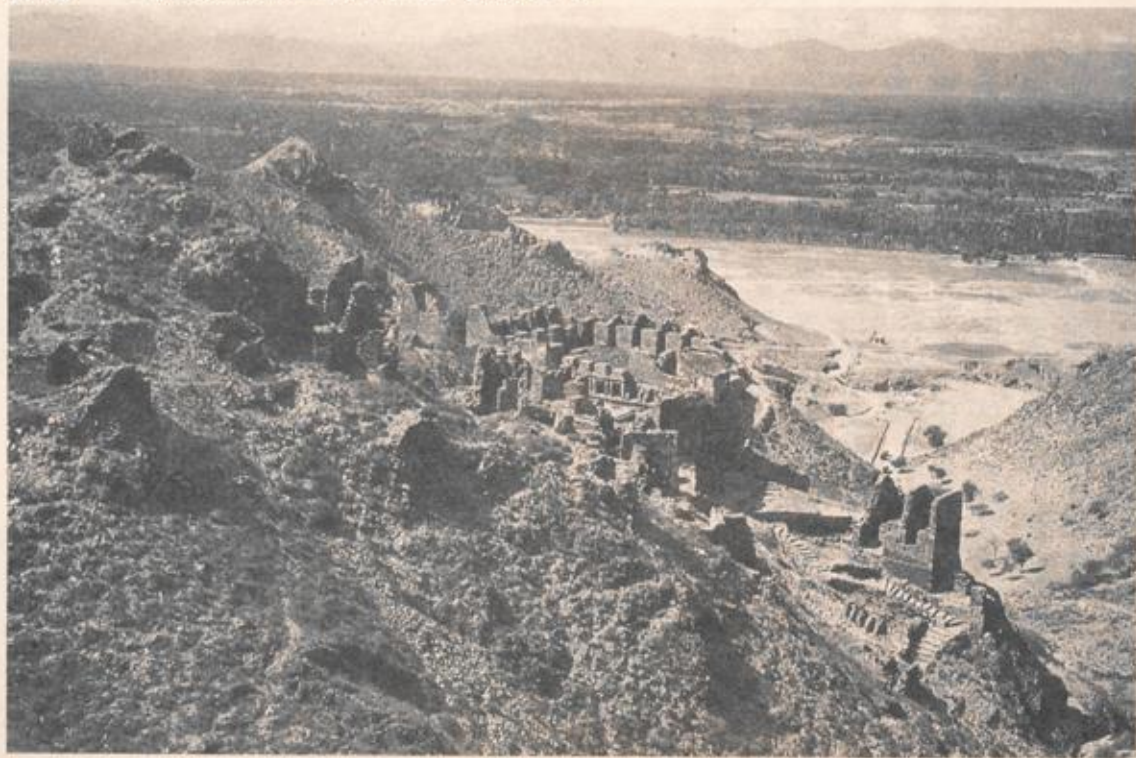
開伯爾隘口

同屬於古文化的印度與中國僅有一山之隔。可惜這座山卻是世界號稱最高峯的喜馬拉雅山。同屬千年文化之久的古國，卻有山南山北的不便。

大地造物，亦留有一線生機，台灣俚語：「一枝草一點露」，開伯爾隘口便因此成為中、印、西等文明時光沙漏之口。（附圖一）

從世界屋脊西向的「龍脊」伸出的「龍爪」——蘇里曼山脈。便在中、印、阿富汗的國境邊緣留下這個缺口——開伯爾。數千年來送往迎來之諸多民族的變遷，它看著戰馬役口中奔躍而過，它看著商旅伴著駝鈴，它迎接著佛教高僧孤寂的步履。阿育王的大使、成吉思汗的大軍、印度教徒、佛教徒、回

附圖一：開伯爾隘口的甘達拉佛教遺跡



附圖二：甘達拉對岸的塔基西拉遺跡



教徒、交織而過。而今從歐洲更可以開車從口中直入白夏瓦（健陀羅中心）。開伯爾看過太多的繁榮也渡過無人的孤寂。（附圖二）

佛教之始入者：阿育王

佛教發展在印度恆河諸小國，觀其流程，它也像印度本土宗教一樣，具備著地方宗教的色彩。直到阿育王時代，阿育王歸依佛教後不遺餘力，派遣大使，將佛的精神擴充到軍權勢力下的諸多地區。中亞細亞便在此因緣成熟下，接觸到佛法的滋潤。

阿育王將其佛法與律法以石刻法勒石柱，矗立在各大城市。除了在恆河流域所發現的弘法柱，最新發現的是阿富汗南方「甘達哈」所出土的石刻。

佛教史上對阿育王有誇大其詞的豐功偉業，歷史還是需要考古來證實。甘達哈阿育王石刻文的出土，讓吾人更深信佛法曾在此時代立足。尤其是刻文以希臘語及阿拉姆兩種文兼備。也證實孔雀王朝在此與希臘文明及大夏文明相融合（大夏是我國漢代五胡十六國之一，即目前阿富汗北部地區西方稱它為巴克特里亞，是西元前二五〇年塞洛克斯王朝的狄奧多塔斯所建立的王國）。

甘達哈石刻如其他阿育王石刻一般，以簡潔的內容鼓勵信仰、實踐佛法、孝順父母、戒殺生以求幸福。

彌蘭陀王時代

西元前三二七年，阿富汗地區在亞歷山大東征所帶來的

歐亞混合文化體制下，使原本存有的希臘系諸多小國，在孔雀王朝沒落後，更加紛爭迭起。在諸多希臘系國王中，尤以「彌蘭陀王」見稱於佛教史中。

彌蘭陀是與都庫什山南，伽畢試盆地的亞歷山大里亞人。西元前二世紀中葉，彌蘭陀將國都設於奢羯羅（今巴基斯坦的夏科特）並將國土延伸到喀布爾及其北方，東到雅穆納河。佛經「那先比丘經」就是記載希臘文化的彌蘭陀，與佛教高僧那先（那犀伽那）在國都的辯論，彌蘭陀王輸下陣來，改信佛教。

從阿育王弘法石刻的出土，到經典裡彌蘭陀王的信佛。足見佛教已從印度西北逐漸進入了西土耳其斯坦，並且進入了這些希臘後裔的人民生活裡。

依常理的推演也必須以歷史考證作為輔佐，目前出土的彌蘭陀王時代的貨幣，雕刻像以希臘神像為主。但也曾發現貨幣上有法輪圖案及出土彌蘭陀王所獻出的舍利器皿。考古的工作，在此地還算是剛起步，我們盼望爾後有更多的資料以證實彌蘭陀王時代，已有佛教徒活動的真實證據。

貴霜王朝時代的佛教遺跡

我國在漢朝強大國勢下，曾多次將匈奴族逐退西域。大月氏在西元一世紀中葉被迫西移，後佔據大夏之地建立了大月氏帝國，其國王為丘就卻。大月氏就是爾後縱橫印度恆河流域及印度西北部的貴霜王朝（Kushana Dynasty）。

大月氏的第一任國王丘就卻王（西名庫某拉卡德費瑟斯王）大力擴充領土，並南下坦尸羅城（今印度西北塔克西拉

）直逼印度本土。約西元一世紀，其國力於西方遠至安息（波斯），南至喀布爾（阿富汗）伽畢試（巴基斯坦）。西域的游牧民族在此漸漸地取代了希臘的地位。但是在文化與經濟上，也和西方保留了相當程度的往來。這可從出土的貨幣雕像，有眾多模仿羅馬帝王像中可資憑證。大月氏從此便成為我國後漢與羅馬西方的交通橋樑。

丘就卻王以八十高齡辭世，傳位其子閼膏珍王（西名維瑪卡德費瑟斯王）。閼膏珍王仍以大夏為中心，將國土向南擴充到朱木拿河（Jamuna R.）的馬都拉，向北遠及喀什米爾的哈達克。在後漢書中曾指出閼膏珍王滅了天竺。可見印度西北部，甚至於今日德里以南，當時都在其版圖內。

一至二世紀時候的絲路，從中原越過蔥嶺經由大夏到安息。經過兩河流域（米索不達米亞）西北路可上羅馬帝國。西南路可下埃及，大夏是此時重要的轉運站。因此從出土的閼膏珍貨幣上，可看到羅馬的雕刻技術。從稱呼上也看出端倪，如中國式的「天子」，安息的西亞傳統「王中之王」，印度的「大王」。

吸收異族文化是游牧民族的特性。他們不像以農立國的民族固守部落文明。這種開朗的胸襟，直接促成中西文明的融合，也是爾後奠定佛教北傳大乘思想的興起留下了伏筆。

貴霜王朝的第三代君王就是迦膩色伽王（Kanishka），二世紀的印度史上，他是一位強權國王。其版圖曾擴及至恆河中游的華氏城（今印度巴特那Patna）包含馬都拉、健陀羅、坦尸羅（塔克西拉）等今日印度古都，和阿富汗的伽

附圖三：迦膩色伽王時代的金舍利盒



畢試等地。同時將國都遷入印度的弗樓沙城。

在印度佛教藝術篇裡，曾言及佛教的起源自健陀羅及馬都拉兩地。從考古的文物中，迦膩色伽王的金幣便有佛陀的立像及坐像。尤其以阿富汗南境到巴基斯坦中間的白夏瓦（Peshawar）近郊出土的黃金舍利盒最爲世人稱奇（附圖三）。舍利盒原來埋在貝瑪南（Bimaran）第二塔內。舍利盒

呈圓筒形，以純金製成。鑲有紅寶石，圓形的拱門（門楣）刻有人物浮雕八個，分別是釋迦、菩薩、梵天、帝釋天等，雕刻栩栩如生，技法如同一時期的波斯羅馬式（Romano），造型活潑擬人化而沒有刻板的神格形象，是貴霜王朝最早出現的精美佛像。

西土耳其斯坦在二至三世紀貴霜王朝時代所遺留未來有衆多的古蹟。「觀佛三昧」的佛教思想產生了佛像造型美術。

佛涅槃前雖然告誡衆弟子「以法爲師」。弟子也能謹遵師命不立佛像。因爲佛教有異於婆羅門教者，乃以自性的發揚提昇爲修持法門。佛教徒以長老爲中心，成爲一個組織嚴謹的教團，是保守的佛教活動。

健陀羅本就吸收了東西方文明，加以游牧民族的包容特質，古板的出家苦修未能滿足教徒的需求。「觀佛、唸佛、見佛」的觀佛三昧成爲一般信衆的學佛方式。菩薩思想開始萌芽。佛像終於取代了佛塔的地位。

從開伯爾山口（Khyber Pass）北上的絲路沿途，已發掘出衆多的塔羣、石窟、佛像，爲絲路北傳佛教做了歷史的見證。

在白夏瓦（Peshawar）博物館便保存有二到三世紀由健陀羅興起的佛像藝術。白夏瓦是健陀羅的藝術中心，在開伯爾以東四十公里處，屬喀布爾河流域。館內佛教文物等藝術充滿著希臘、羅馬文化的薰陶。佛陀的說法像即是二至三世紀前後期的佳作（附圖四）。作品是堅硬的黑岩石彫刻。髮髻呈波浪狀，雙眼微合，唇上短鬚，表情肅穆，雙手轉法

輪印，似在向衆多信徒演繹法雨甘露。衣褶輕盈與髮髻呈相同的波浪狀，使作品有整體的協調美感。獅子金剛座上雕刻浮雕，有四部衆向佛陀合十問訊。

「修羅瓦斯底的奇蹟」，也是一件健陀羅時代的成熟佳作（附圖五）。佛陀端坐在蓮台上，有別於一般的金剛獅子座。莊嚴的神情，向雕刻在背景上的菩薩與比丘等詮釋教義



附圖四：白夏瓦的佛陀說法像 2~3 世紀作品

附圖五：「修羅瓦斯底的奇蹟」白夏瓦之健陀羅時代之表代



。大乘思想抬頭，菩薩地位提昇。體態優雅的背景人物與大比丘等雕像逐漸脫離希臘的寫實，而著重在寧靜的思想探求。更增加了「佛性」的莊嚴。這些造型後來隨絲路進入中國西域，影響了中國雕塑技巧。

一到二世紀的貴霜王朝乃以造塔為主。在家佛教徒在主塔（大塔）外圍，營造一圈副塔供養，蔚為習俗。二到三

世紀後，佛教才大量被雕刻。獨立佛像的出現，促使了大乘思想更能發揚光大。兩者有唇齒相依的關係。

塔羣的足跡從印度河及其支流喀布爾河（Kubul R.）切開興都庫什山脈（Hindukush Mt.）的開伯爾山口開始。經白夏瓦（Peshawal）追溯到喀布爾（Kubul），羣山與沙漠綠洲間，比比皆是。

絲路離開開伯爾山口向西進入查拉拉巴德盆地。在此地便有五十餘座的佛塔遺跡。再向西通往喀布爾的險峻黑山山嶺，更是佛塔羣的世界。

黑山佛塔羣包含三十處佛塔遺跡及十四所石窟。其中第十塔週長三十九公尺。前述的迦膩色伽王的黃金舍利盒便是發掘在此塔的中心地下。

若以查拉拉巴德盆地遠眺。除了黑山佛塔羣，東方有查爾巴格佛塔羣。東南有哈達佛塔遺跡。

以上佛塔羣因建造年代較早，及部份大塔雖有佛龕，但皆已沒有佛像的存在。

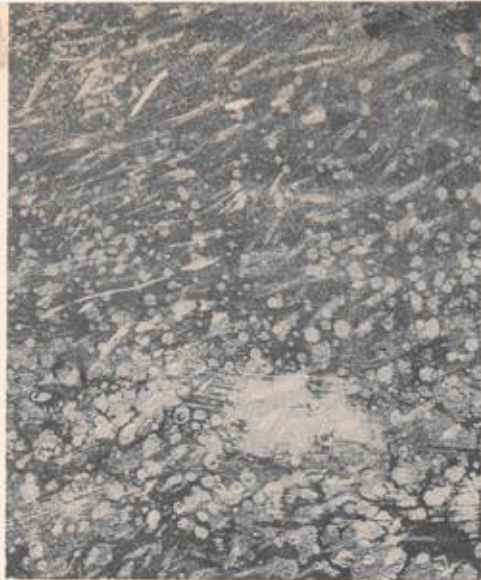
甘達拉地區於西元一世紀前後開始建造佛像，到五世紀是甘達拉美術的全盛。（此時期也是恆河中游的鹿野苑佛像全盛期。）甘達拉的美術存放在白夏瓦博物館。甘達拉也保存有完整的佛教遺跡。和印度河對岸的塔基西拉佛教遺跡相互生輝。皆是西元五世紀以前盛極一時的繁榮城市。時過境遷，徒留一片荒蕪。

塔克西拉（TAXILA）發掘的二至三世紀佛教藝術品，存放在塔克西拉博物館。印度式、希臘式、薩卡安息（Saka & Parthia）集聚一堂，形成精彩的健陀羅文明。石雕

附圖六：塔克西拉博物館存放的「佛陀與供養者」



及爾後的灰泥塑造像，都是健陀羅時代的代表作。「佛陀與供養者」充滿希臘人物的雕塑技法又有印度渾厚簡潔線條。施無畏手印的佛陀，合掌的菩薩及鮮花供養天女在比例上做了大小的分配，使主從地位有明顯的特徵（附圖六）。這並非希臘的習慣。往後的佛教藝術也皆採用了這種大小主從的比例法。（待續）



◎妙林月刊編輯室

胃腸病的外科治療

無論如何，不得不開刀的潰瘍，計有(一)穿孔、(二)大量出血、(三)狹窄、(四)癌性潰瘍之嫌疑等四種。再者，有抵抗內科難治性的潰瘍，但對此有很大議論的，還是依其各個症狀來開刀的，不能不加以謹慎決定。

穿孔：潰瘍很嚴重，甚至胃、十二指腸壁穿洞、流溢於胃內及腹腔內。發生化膿性腹膜炎時，要盡量提早進行外科手術治療。

大量出血：大量出血者，廿四小時以內必須有一、〇〇〇 ml 以上的輸血量，盡量試以止血之內科治療，以避免緊急開刀缺血。因此內科醫生一定要把握血壓、血液之狀態及尿量，尿比重的測定，……若內科止血有困難，還是開刀來得

安全些。

狹窄：和前述之大量出血或穿孔之需要而緊急動手術不同，要仔細檢查其原因，在程度上注意觀察其經過，例如最容易治癒的十二指腸潰瘍，或是依幽門附近潰瘍之狹窄，此不單是器官的原因，由潰瘍之刺激而生痙攣或炎症浮腫的是為主因。若產生狹窄，這時候不可投與抗膽鹽劑，要給予大量的制酸劑及重曹（重碳酸鈉）水，一兩星期進行胃之清洗，狹窄很快會消除。這只要不是惡性潰瘍（癌性潰瘍），一兩星期觀察其自覺症狀（主要是嘔吐）之經過，是否適合開刀再作決定，籠狀胃等之明顯的變形，胃內之排泄物遲滯不出，胃內物停滯對潰瘍有機械性的直接刺激，以增加胃分泌

素分泌，如果治療緩慢，容易復發者，即有開刀的必要。

有癌性潰瘍之疑：現在診斷學進步，即使難治性慢性潰瘍之理由，亦不足以適應開刀。最重要的是照X光、內視鏡、生檢、細胞診等之徹底的精密檢查，有少數例子還是不容易區別是癌性之潰瘍。這樣的情形，短期間內進行嚴格的內科治療，再作精密檢查，即可得到明確的診斷。如惡性的潰瘍，當然要提早開刀。實際上十二指腸潰瘍，起碼不會癌化，良性胃潰瘍之癌化亦是微中之微。

食物療法：食物療法的目的，有抑制胃液分泌，和保護胃粘膜，以此原則行之，除大量出血以外，嚴格的食物限制，使胃空虛反使胃之運動分泌亢進，並使身體陷於低營養狀態，不利於潰瘍之治療。

對於促進胃液分泌之刺激性食品

酒精飲料以禁止為原則。若有慢性潰瘍，可允許加少量低濃度的米酒、啤酒，能消除日間精神之緊張狀態，高濃度的威士忌、白蘭地尤應避免。含有咖啡因的飲料，如咖啡、可可、紅茶或烏龍茶等之高級中國茶應避免，如屬米仔茶、大麥茶等，就沒有關係。辛辣之香料，如芥末、青芥末、胡椒、咖哩等，味之高濃厚之物（過甘、過鹹、或酸、過辣）應止於少量。為保護胃粘膜必須注意：潰瘍是胃粘膜的一種傷跡，不易咬不易咀之食物，過熱或過冷之食物及過熱過冷之飲品，都必須小心使用。

大量出血時之食物，有出血後三日間完全絕食，此時需要絕對的安靜。上腹部用冰袋冷卻，插入胃管吸收胃內之物

，以生理食鹽水洗淨胃內。這段期間，點滴靜脈注射，而進行輸液、輸血，全身狀態恢復，再進行緊急內視鏡檢查。止血後先用流質食物，而後才換固體食物，以漸漸增加熱能量。照這樣嚴格的限制，漸漸增加食量的方法，到最近才漸放鬆，一開始就有給半流動性食物，積極地不間斷地恢復普通食的方法。但依個別患者的病狀，取兩者中間之方法再予防止內出血，應是較有益於促進潰瘍的治療。

再來是消化性潰，一般說來是非常容易治療的疾病，也是最容易復發，這是大家所共知的。治療的判斷，只是沒有自覺症狀是否完全的。不能不用X光或內視鏡去確認潰瘍的真正消失。又治療後要定期檢查，三個月或半年一次，在醫師的管理下比較安全。我曾做過這樣的觀察，再發胃潰瘍一六五例和二年以上沒有再發三二七例作比較，知道有如下的結果。

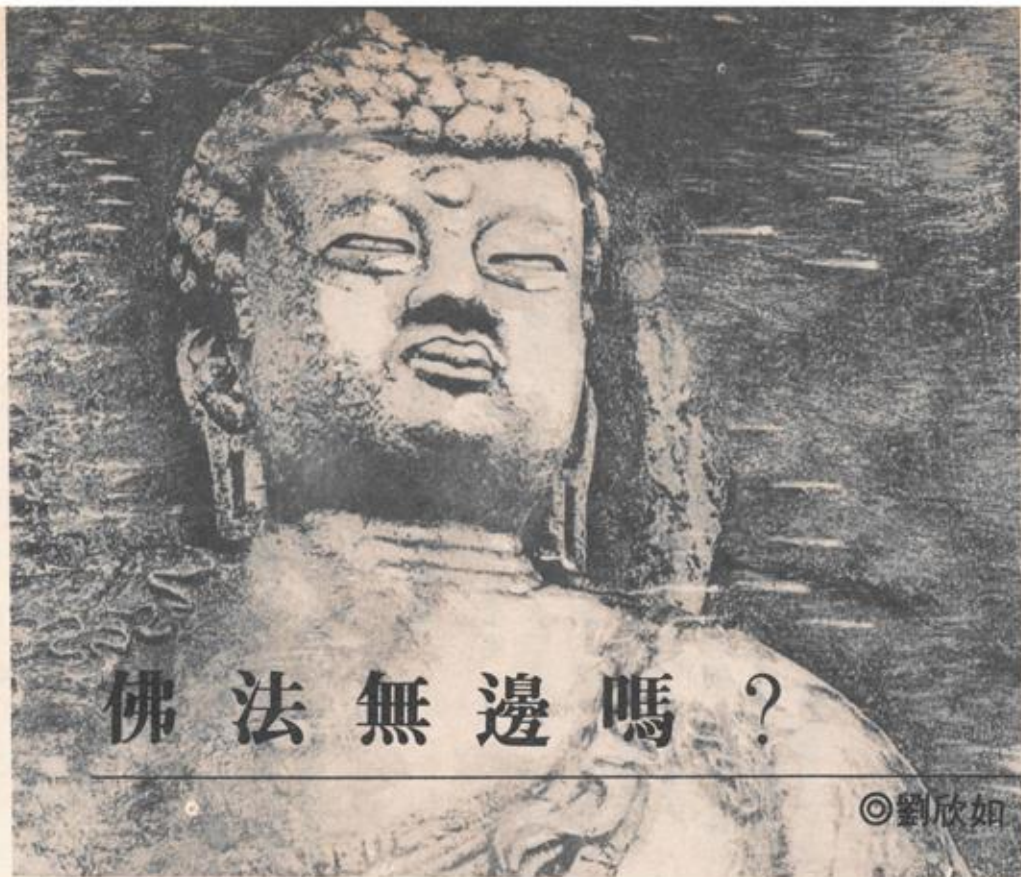
(一) 四〇至五〇歲之男性多再發生。

(二) X光、內視鏡檢查，二cm以上之巨大潰瘍即多再發生。

(三) 再發生之誘因，是社會因子，職業的身心過勞、人事關係、抽煙。

(四) 身心的醫學試驗，自律神經試驗及種種性格、情緒面的試驗，（電氣皮膚反應等）自律神經試驗，及情緒因子之兩方面呈陽性的，即多再發生。

結果，治療後，工作、日常生活，飲食等，如平常無異。但身心過勞因素的發生，要特別留意，應該要接受醫師的指導，並應斷絕煙酒較為安全。



佛法無邊嗎？

◎劉欣如

中學生時代，我從世界地理課本裏，知道美國有諸多農產品的產量都居世界首位，甚至有些還超過世界總生產量的半數以上，物產豐富、氣候溫和、平原、高山少，不愧為天

府之國。我來加州居住多年，吃到各式各樣蔬菜和水果，而且物美價廉。我有時要剷除門前的雜草都不容易，因為除去後，不久，又看到它會自動長出綠色嫩葉，生機蓬勃，令人好氣又好笑。在庭院種菜，不必施肥澆水，照樣會迅速地茂盛成長。高度不及膝蓋的果樹，不知不覺裏會結出纍纍豐盈的果實。像這種地方，卻是餓不死人的天造綠地，種什麼，就能長出什麼，不必焦慮，不必施工，就能有收穫，所謂「不勞而獲」，當如是也。難怪一位非洲來的美國女作家，開完會後嘆道：「上帝真不公平，把所有優點全都給了美國，把一切缺點都丟到非洲來。」說到傷心處，不禁淒然淚下。

除了地理環境好，美國還有傲視全球的民主政治，和令人羨慕的福利制度，以及發達的慈善救濟事業。生長在這樣的環境，簡直是上輩子修來的福德，才有今生的福報。不過，有些人沒有現世緣，也照樣享受不到這種優厚的福報。

還沒有來美國以前，不時從報紙上獲悉美國有成千上萬的人，生活在飢餓邊緣，有的貧疾交加，無家可歸，境遇十分淒涼。我不禁懷疑，為什麼政府的福利救濟和慈善機構都不去幫助他們呢？而且，數量如此之多？甚至看到一則消息：

「父母不敢打開電視，害怕孩子看到食物廣告，會刺激食慾，吵著要買來吃，父母親沒有錢買。」

乍見之下，令人鼻酸。普天之下的父母，誰不希望自己的子女吃得白白胖胖？

事有湊巧，我來到美國後，居住和工作都在窮人區，更絕的是，這個市區居然還是美國全國十大貧困城市之一。我

抱著「既來之，則安之」的心情，也不覺得倒楣和緊張，成天都跟窮人爲伍，不論看到的、認識的，或結交的朋友，全是土生土長的美國標準窮人。於是，我才有機緣認真，而又耐心地觀察周圍窮人的心態和貧困原因，也進一步去思索解決之道。不久，我馬上有心得。藉用佛家的話說：他們是自作自受，咎由自取，一切怨不得別人，全都要自己負責。雖然他們都希望有錢，早日脫離窮困的日子，但卻事與願違，偏偏在窮困裏渡日，不能自拔。最後紛紛以悲劇收場，令人同情、令人嗟嘆。

事實上，他們要富裕很容易，可以不假外求，一切求自己就夠了。上述他們之所以會貧困受苦，全是咎由自取。不造惡因，自然嚐不到惡果。那麼，他們爲什麼會貧困至此呢？怎樣才能跳出窮苦的池沼過舒服日子呢？

我在一家汽車旅館任職，也住在旅館經理室裏。這家旅館位於混合區，但周圍居民以墨裔爲主，摻雜少數白人、東方人和黑人。外人來到旅館時，只要看到停車場上破舊的老爺車，也不難判斷客人的素質和水準，可以想像得到他們是衣衫襤褸、蓬頭垢面，因為這是古今中外所有窮人家的共同寫照。

走到洛杉磯市中心，譬如市政府、法院或小東京一帶，不論公園裏、馬路邊或巷子裏，都聚集成羣的窮苦黑人，他們無奈地躺著；茫然地坐著；蹣跚地走著，望著天邊的浮雲，漫無目標，過一天算一天，心裏那有什麼信念或計劃？既無正見，當然是痴的表現。

一位台灣來的朋友說：「美國人天一亮，就先想怎麼享

樂；台灣人一睡醒，就想要怎樣賺錢？」

這是許多美國人之所以貧困的因緣，錯誤的觀念自然導致錯誤的結果。貪玩、享樂會污染清靜的本性。所以，他們要靠正見、正思來去除心裏的三毒，別讓它一直盤據在心靈裏，否則，永無出頭或富裕的機會。

我剛來上任那天，前任經理也是中國人，他警告我：

「你寧可同情貓狗，也不可憐憫這裏的窮人。」

我吃驚地問他原因，他點到爲止，沒有解釋下去。

不久，我才明白其中的道理。一天黃昏，一個窮漢來到

櫃檯前哀求：

「先生，我整天沒吃東西，兩小時後，會有朋友送錢來給我，你先借我兩塊錢好嗎？我到時候一定還你。」

我知道飢餓的難受，馬上掏出兩塊錢借他，同時吩咐他，錢到手後必須要還我，他連聲稱是，拿著錢走開了。

不料，時間到了，我走到他房間敲門，卻看見他買酒回來猛喝，向他討錢時，反而被他破口大罵：

「連兩塊錢也要討回去，真是吝嗇鬼。」

我除了懊悔，還聽到他惡言惡語、滿口髒話。這種人不是昧於「正語」和「正業」的佛理嗎？只知酗酒鬧事、躺在床上昏睡，那想到賺錢謀生呢？

美、墨兩國的邊境連接極長，許多墨西哥人偷渡過來，沒有一技之長謀生，又不肯出賣勞力工作，只想錢會從天上掉下來，或等待政府的救濟金，一領到錢，又花天酒地，不明白「不事生產」是奇恥大辱。只知道走私販毒、偷竊搶劫，完全違反「正命」的佛理。佛法很重視勤勞節儉，排除不良

嗜好和五慾之樂，因為後者是致人於貧窮的重要因素。

既然不能領悟正命，也自然沒有適當的休息和作業，更談不上身心健康和滿美的家庭了。

美國教育制度完善，也深受政府的重視，義務教育長達十二年，高等教育更是一片沃土，如能領悟「正精進」的佛理，利用時間到學校進修，上圖書館或科學館，都能得到豐富的知識和謀生技能，這樣，自然可以脫離貧困的日子，享受富庶的生活了。

雖然，美國社會工作緊張，生活壓力大，若能勤修四禪定，攝定散亂緊張的身心，必能進一步培養自立積極的人生觀。領悟正念，把心放在無常、因果和業力方面，也能使人奮勇前進，斷除懶惰的習性。

哀莫大於心死，即使出生天府之國，若不珍惜善緣，一直作賤自己，照樣成為天堂的乞丐，以至死無葬身之地。若肯走上佛法的八條正確道路，美國不愧遍地黃金，永遠是富人。

這八條正道不但能使美國窮人獲得物質財富，免於飢寒，更使他們擁有豐富的精神與心靈的財富，譬如健康的身心、勤苦的美德、生活的智慧或正確的人生觀等。

寫到此，不禁想起從前看中國傳統小說時，有一句「佛法無邊」的話，總以為佛法比太上老君的道法，和番邦妖術還要強，可以勝過一切妖魔鬼怪，或者，佛法不僅能拯救中國百姓，也能解救夷狄之邦。說真的，佛法可以解救普天之下芸芸衆生，包括印度人、非洲人和美國人等，尤其，更能拯救美國的窮苦人。（寄自美國加州蒙特婁）

心靈的邀宴

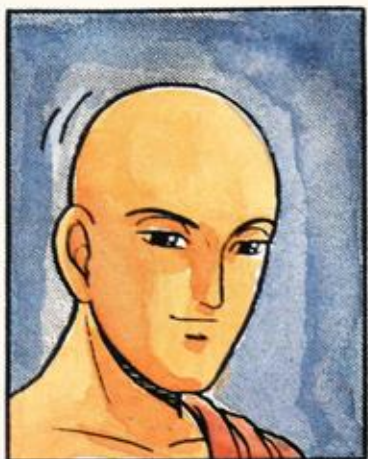
在您學佛禮佛的過程中，是否常感受到佛菩薩的慈悲法喜？而這份無以言喻的法樂，是否常囿於一己語言傳達能力之有限而無緣與同修分享？儘管文字不能全然開示些許什麼，然而它卻是佛弟子心靈抒發中，仍是探求般若智慧不可或缺利器。我們歡迎各類型的文稿，藝術也罷，道德也罷，只要言之有物，言情言志，又何必文以載道？舉凡學術性佛學的究竟，落實於現實生活，以平實的學識，為人類提出任何可能的思想出路；曼妙的詩歌，或吟或詠，貴感悟不貴解析，是心靈超現實的昇華；散文或雜記，是生活心靈的記錄，是精神世界無聲的旁白；而小說（極短篇，約三千字內）更是世界歷史的縮影，出人意表的情節，最是令人低迴不已！

就從現在開始吧！請不要錯過這份難得的因緣，也許您是個創作的生手，但未來的際遇，也許您將會有意想不到的驚喜與收穫。在此，妙林雜誌提供了多元化的創作園地，盼能每期增加文學心靈創作的園地，謹此謁誠歡迎您共同提筆耕耘。

來稿請自留底稿（寄影印稿亦可），恕不退稿，俾利編輯作業；本刊有刪改權，不願者請註明。刊登之稿件，一律稿酬從優。請勿一稿二投，欲轉載者請來電告知即可。來稿請寄：

台北市松山區 10597 寶清街 18 之 1 號 2 樓

陳 侑居士收

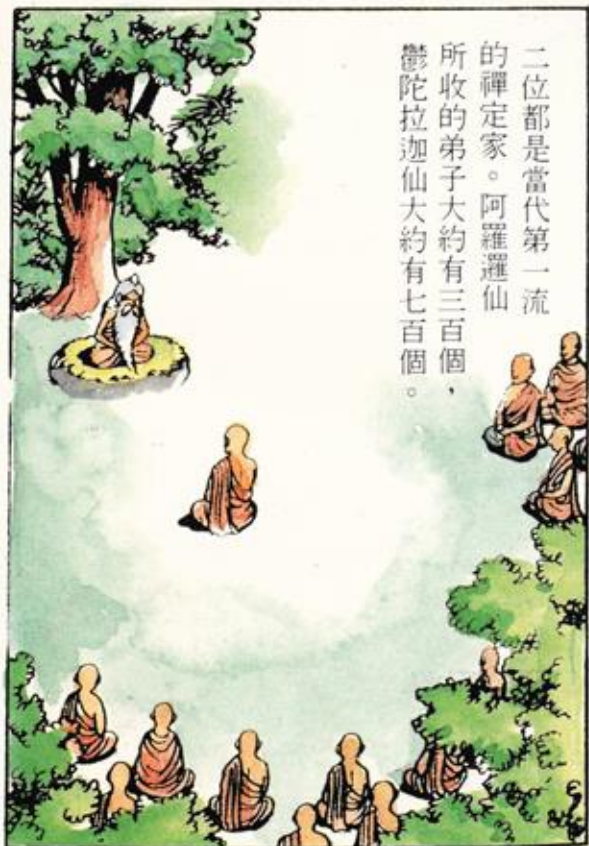


二位仙人

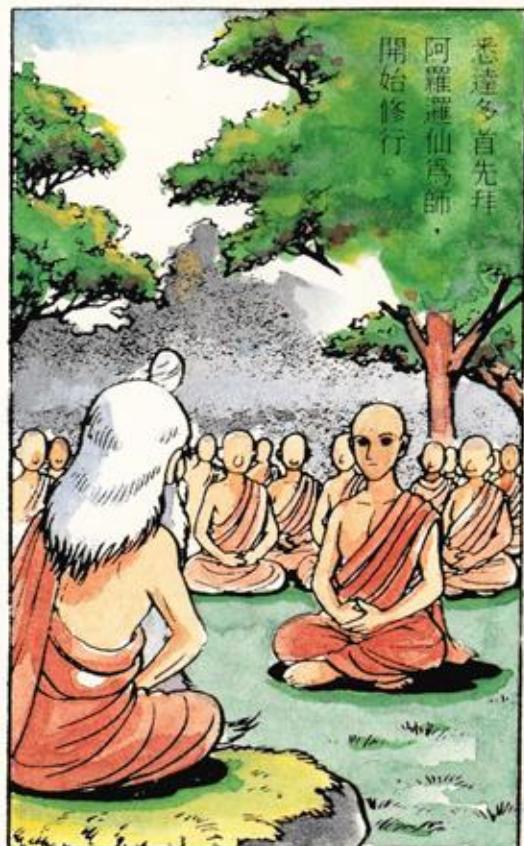
那時候，
摩竭陀國的首都王舍城郊外，
來了二位名叫阿羅邏·迦蘭
瑪和鬱陀拉迦·羅摩布多拉
二位仙人。

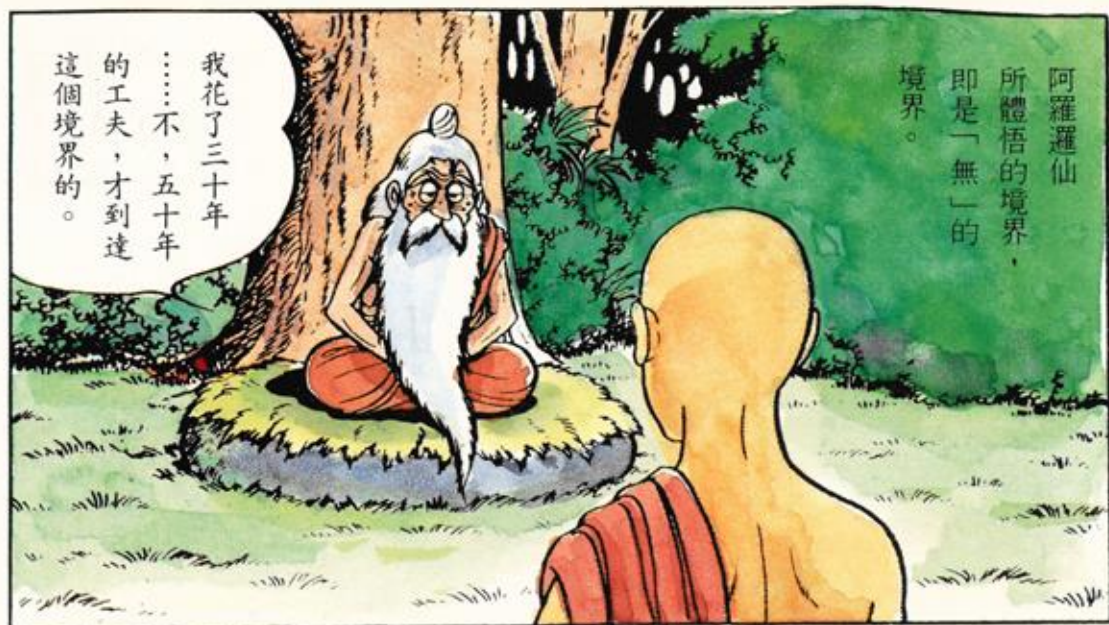


二位都是當代第一流的
禪定家。阿羅邏仙
所收的弟子大約有三百個，
鬱陀拉迦仙大約有七百個。



悉達多首先拜
阿羅邏仙為師，
開始修行。







佛教名勝掠踪

◎李志仁

1. 法輪初轉——鹿野苑

踏上了印度教聖地——瓦拉那西。一出海關，就有當地的導遊等著我們，而印度著名的陽光也熱情地迎接我們，迫得大夥兒紛紛寬衣。打開車窗子透透氣，迎面而來的是一股夾著灰塵的熱風。路上一望無際，一片無邊無盡的平原，點綴著稀疏的草木和矮房子。這一望無山的空曠大地，觸動觸居台北盆地人們的心弦，胸襟為之開朗。

徜徉在這片恆河孕育的平原，大約半小時，抵達我們在瓦拉那西的旅店——阿育王飯店。這位兩千多年前的大帝，至今仍是印度引以為傲的君主，他的獅柱成了今日印度的國徽，以他為名的飯店，是印度政府經營的連鎖飯店，遍佈印度各大城市。

瓦拉那西，另有一個名字叫貝那勒斯，後者比較著名，

其字義是「光明之城」。這座已有四千年歷史的城市，是印度現存七大宗教聖地中，最神聖的一座。曾有一位歷史學者烏薛玲說：「當雅典擴張勢力，羅馬成名，或希臘和波斯爭奪君主權，或是巴比倫國王巴布加尼撒占領耶路撒冷擄獲猶太居民之前，瓦拉那西已經是一座偉大的城市，不僅僅是光榮而已，更風聞了所羅門王的聲名，送了象牙、猴子、孔雀去裝飾他的王宮。」

印度神話中說，瓦拉那西是守護神維希努創建的，作為送給祈禱者和智者的恩賜。到過瓦拉那西的人們，將可獲得世上的救主。

我對於永生之說，仍有些存疑。但是到了瓦拉那西，不禁對宗教肅然起敬，迫切地想在那兒多抓住一些佛教、印度教，甚至回教的吉光片羽。

在旅店稍作安頓，那位高瘦黝黑的印度導遊，催著我們上路。往此大約四公里，一個叫做「薩那斯」的地方，這裏就是佛教經典或書籍中著名的「鹿野苑」，中文譯名是取自其字義「鹿的公園」，釋迦牟尼就在這裏初轉法輪，也在這兒舉行第一次的講道大會。

我們先進入鹿野苑博物館，館中陳列了許多和佛教有關的石雕、木雕的作品。這些遭受回教徒破壞湮沒的古代藝術傑作，直到西元一八一五年以後，才重見天日，被珍藏在這座博物館內。

其中，最珍貴的有阿育王的「獅柱」，雖然已不完整了，但是石柱上渾厚雄糾糾的獅子，仍閃耀著光芒。這座五十公尺高的「獅柱」已成了今日佛教的象徵，也是佛教殉道者的夢想。全世界最古老的釋迦牟尼佛像也保存在這裡，佛陀安詳地跌坐在一張木雕椅子上，雙手打著「大手印」，彷彿在沉思中。這座佛像是二世紀迦膩色迦王統治時的作品，卻已表現了雕刻藝術的極致。還有一塊一世紀的傘狀石雕，傘在佛教中代表盛開的蓮花；一塊長方形石雕，只有三尺長一尺寬大小，卻分成八個格局，描述佛陀的童年——王子生活，到出家、苦修、悟道、講道、直到涅槃，一生的歷程，雕像栩栩如生。

之後，導遊領著我們到「鹿野苑」。碧綠如茵的朝鮮草，覆蓋在起伏不平的小丘陵地上，草地上排列著整齊、蒼翠的樹木，其中亦包括著名的菩提樹。

最爲觸目驚心的是一座夾雜紅、黑、棕三色且褪了色的圓塔，外形像是一根圓柱擡在覆蓋的碗上。這個建築物是阿

育王建的，以紀念釋迦牟尼第一次講經說法在這兒進行。全部高爲三十九公尺，基座的直徑有二十八點三五公尺，都是用磚塊所砌成，中央蓋著一塊大石頭，是目前保存最完整的西元前三世紀的建築物。從大門前馬路的右邊，有一條赤褐的沙石路通往這個佛陀第一次講經的紀念建築物，當年阿育王在鹿野苑建了許多僧院和廟宇。

從大門往前走，在一個好像水泥石板橋下，有零零落落的紅磚地基。這兒是世界上第一座佛教寺廟的房墟。這座廟宇也是阿育王建的，名字叫「竹林精舍」。佛陀的五大弟子曾在這兒住過。

順著廢墟左邊小路，有一座聳入雲端的廟宇，有著金碧輝煌的外觀。脫下鞋子，走進這座大廟，路在冰涼的大理石地板，感覺沁涼又莊嚴。導遊爲我們一一介紹牆壁上的連環圖畫，這些佛教圖畫是一九三五年，由日本畫家完成的，這些圖畫細述了佛陀出生爲王子，在家中追求和平，出家苦修，戰勝慾望與迷惑之魔，悟道、講經而至涅槃等故事。

在前面大金佛像旁，突然看到一排中國字，仔細端詳是南無「妙法蓮華經」，是日本佛教護念會奉獻的匾額。

走出了廟，趴在夕陽餘暉下的草地，凝視這座高達九十一公尺的廟宇。這座廟是一九三一年，由印度一個叫摩訶婆諍的社團建築的，爲紀念世界第一座佛教寺廟 Mulagan-dhakuti，所以和它的廢墟毗鄰而立，並取名爲 Mulagan-dhakuti Vihara。廟中供奉佛陀遺骨，平常不對外公開，要到特別節慶和每年十一月滿月那天，才讓朝聖者瞻仰。

而在廟的東方角，有一處蕩漾的菩提樹羣中，有座水泥

亭子，這是佛陀冥想證道的地方。距離佛陀的出生地迦毘羅衛，只有一百五十公里，也就是越過尼泊爾國境五公里的地方。然而這一棵蓊鬱的菩提樹，已非當年的菩提樹了，而是來自斯里蘭卡的菩提樹苗，長大而成的。我還是摘了幾片菩提葉，小心翼翼地，好似抓取幾許智慧和祝福一般。

環顧這片佛教聖地——鹿野苑，映進眼簾中的有中國式的、西藏式的、緬甸式的寺廟，他們和平共存在這塊佛陀的遺跡中。或許這些廟宇正記載著發源於印度的佛教，傳進中國、東南亞之後的流長與嬗遞吧！無論如何發展，他們向善的心願是不變的，他們追求涅槃的目標是一致的。

2. 古德遺風——銅佛寺

泉州銅佛寺，是特別突出的佛寺之一。寺名「銅佛」，係因所供奉的諸佛全為銅鑄。然泉州佛寺眾多，間亦奉有銅佛，但皆遠不及銅佛寺來得有名。

銅佛寺在泉州百源川池西畔。池旁是平坦幽靜的林蔭大道，每逢夏天池內荷花便盈盈開放，風景十分秀麗。寺為懸山式的建築，極富有民族建築的風格。寺起創於何時，已難以考據？因為一無文獻可考，二乏可證的文物資料。

據泉州府志壇廟寺觀記載：「銅佛寺為國朝（清朝）乾隆十七年里人施國賓修」，那麼此寺之建，當在乾隆之前。按百源川池原為宋代「崇寧寺」的所在（後易為「光孝寺」）的所在地。據府志，此寺廢於明末。若依寺中所供奉銅佛之背部刻有「雍正」年號來看，可以認為銅佛寺像為光孝寺的後身，可能是光孝寺廢後，將其殘址改為「銅佛寺」。而

改稱的時間，大概也在清雍正這段時間以前。

銅佛寺的銅佛從何而來，據考證清代泉州並沒有專門鑄造銅佛的行業與藝人。即使明代或明朝之前，泉州也沒有發現這種手工業與鑄造的名手。明代泉州塑造佛像頗負盛名，但主要是在泥塑方面有著精湛的技術與傳統的風格，但也非鑄造銅佛，依當地的民間風俗來看，泉州佛寺向無專供銅佛的習慣，唯一較能肯定的是銅佛寺的銅佛，可能是從別地來的。

銅佛寺供有大小銅像二十多尊，有彌勒、韋馱、觀音、如來、羅漢等等，大的高與人齊，小的高一尺左右，形態端整莊嚴。加以外加泥金，更是光輝美觀，頗為遊人讚賞。

由於銅佛本身富有高度的藝術性，又是完美的古文物，因此從清朝到抗戰前一百多年的時間內，日本的古董商人，曾不斷積極地間接、直接的接洽，向寺僧要求「收購」，企圖把寺中所有銅佛都盜運出口。雖然寺僧沒有受他們的利誘，斷然拒絕日商的要求，可是當時文物並沒有得到應有的保護。妄想盜取寺中銅佛的，不僅僅是日本古董商人，也有地方的豪紳惡霸。過去當地駐軍高為國也想要攫奪這些銅佛，偷運香港以求高價。那時候，泉州平民小學設在寺中，高為國就派人以五百銀元為餌，誘該校校長售賣銅佛。但該校不畏權勢，不貪財利，一面拒絕「收購」，一面趁著夜晚，把所有銅佛全部窖藏地下，使銅佛暫時避過劫難，但到抗戰末期，寺中三尊最大最精良銅佛，終於不幸為當時駐軍持槍搶走了。

泉州銅佛之所以著名，還是同為在抗戰初期，一代高僧

弘一法師來閩南說法時所結下的緣份。弘一法師當時就住在銅佛寺中。由於他在佛門德行很高，無形中使銅佛寺成為當時閩南佛教徒經常往來的勝地。弘一法師的書法自成一格，古拙蒼老，頗為人們喜愛，遠近來寺求書的人，幾乎使銅佛寺門戶為穿。弘一有意與眾人廣結「善緣」，對求書人一概來者不拒，每喜書「不為自身求安樂，但願眾生得離苦」二句以應求者。這兩句平易近人的語句，卻也真實地道出當時百姓的貧苦及弘一法師心中憐憫眾生的悲願。

現在銅佛寺，據說已經重修，畫棟朱門，油漆一新，對於銅佛，人們也加以保護。百源川池風景優美，在沿地綠樹濃蔭中，加上這麼一個古「銅佛寺」來點綴，更充滿了詩情畫意，當令尋幽探古的雅士流連不去。

3. 千古神蹟——普陀山

中國佛教聖地之一普陀又名落迦，位於浙東外海，馮舟山羣島中一小島，雲山飄渺，景色殊幽。

據「普陀山碑記」載：「神州之內，有三大山，為震旦佛國，曰娥眉，曰五白，曰落迦。」

而落迦獨在東南鉅海中，為觀音大士現真聖界。」

觀音大士為我國民間祀奉最廣菩薩，故三大佛國，香火獨勝於普陀。

普陀開山築寺，約在五代宋梁時。

據「普陀山誌」載「當五代宋梁之時，有慧鑄大師，由五台請銅觀音像，欲歸東京，致此，舟膠不動，始行開山。」

普陀山著名寺廟如法雨寺、普濟寺、慧濟禪寺，均先後興建於是時。

唯元明之際，此禁海之外，海寇猖獗，寺宗梵刹，常被毀為劫灰。

清初，拓疆白鸞，蕩平海寇，各寺稍復舊觀，至清帝康熙巡幸浙東，更發內帑重修各寺，添建殿宇，一時氣象更新，香火復盛。

普陀香汛期間，各地善男信女，雲遊僧眾，紛紛結伴渡海，廣修善緣，是時，朝山者雖多如過江鯽，島上公共秩序卻甚良好，碼頭上，輻輳整齊排列，客人次第登行，從無互爭毆鬥情事。

島上並無警察，然「夜不閉戶，路不拾遺。」

此是普陀寺廟，彼此脈絡相連，休戚與共，僧眾協力防範，乃使宵小遁形，又香客捐獻之物，亦由各寺，風度，有時狀若乞丐，休想突圍，但香客多以僧眾多寡，平均分，向香客扯衣強索，或半路遭數僧包圍，不施捨休想突圍，但香客多半逐一施捨，不厭其煩，蓋據傳往昔香汛時，曾見羅漢化身，混入遊方僧中試探香客虔誠，爾後香客唯恐錯了佛緣，慷慨解囊，毫無吝色。

此或遊方僧之謀略，妙哉！

普陀山香火之盛，端賴處處富麗觀音大士顯靈事跡，就以梵音洞大士現身事跡，最為僧眾樂道，事見「普陀山誌」據載「元世祖至元十三年，丞相伯顏定江南，部將師哈喇百來謁洞下，杳無所見，乃張弓引矢，射洞而回，及登舟，忽見蓮花滿洋，驚異悔謝，返禱於洞中，徐見白衣大士偕童

子冉冉而過，於是構殿於此洞。」

梵音洞下海面，遂種「蓮花洋」，由舟山經沈家門，至前碼頭第一山門登岸，蓮花洋為必經海道。

落迦有寺三百人十之數，分三等級，前山「普濟」後山「法雨」佛頂山「慧濟」三大寺為第一級，悅嶺禪院，白華庵，紫竹庵等一百三十餘處，為第二級，茅蓬二百餘所，稱為「房頭」為第三級，落迦雖云三百八十寺實際皆由三大寺管轄，制定戒律寺規，一體遵行，故普陀寺廟僅稱三大寺亦無不可，餘者分支而已。

全山寺僧之數，時有變動，二月香汛正盛有五六千；六月間，有四千多；九月至次年一月，僅二千多。

遊方僧無從統計，不在此數。

悅嶺庵在雲柱山頂，梵宮淨宇，掩映茂林修竹間，清淨閑適，客宿者，俗慮為之盡消。

法雨寺在後山，沿途道路，均以青石鋪砌，曲折迂迴，隨勢高下，兩傍綠樹圍合，冥如薄暮，雖在盛暑，涼意透肌，人行其間，悠然不知有我，寺前有荷花池，時正盛開綠花紅蓮，香氣襲人，登偕入寺門為「天王殿」，有匾曰紫竹中殿迴廊環繞，曲欄交錯，層樓高聳，殿稱「圓通」，大勢磅礴，肅穆莊嚴，供觀音大士及十八羅漢像。

再進為「王佛殿」中奉玉佛，高僅尺許，質潤色白，實相莊嚴，後殿黃瓦朱樑，耀目生輝，氣象冠全寺，傳為觀音大士顯靈處。

殿高六丈，大士像高一丈八尺，兩傍配以文殊普賢諸菩薩，殿內聯匾頗多，內有「錦屏臨海浪，法雨飛天花」一聯

，為南海康有為所書。

據知客言，全寺殿宇、禪室、僧房、藏經樓、客廳、齋堂共有四百三十餘間，為普陀第一大叢林云。

慧濟禪院在錦屏山北，佛頂山中，路皆小徑，頗為難行時而峭壁孤懸，時而深壑當前，山高百盤，峯巒危悚，古木參天，幽邃曲深。

迨至山頂，忽又平坦如夷，遙望普陀諸峯，翠幃羅列以屏，海水淼淼，天風浩浩，漁帆點點，盪胸決眇，渾忘塵世，順山徑而下，約半小時抵慧濟禪院。禪院深藏谷底，層巒疊嶂，四圍環抱，山門有額曰「佛頂名山」。院週幽篁萬竿，綠上巖阿，院後清泉潺潺，怪石突兀，危害懸樹，饒有奇趣，殿宇規制，略如法雨，唯古等藏諸深山，別有優趣也！

普濟寺位於前山，建於五代梁貞明中，明末為海寇焚燬，清初，有高僧本元上人，獨力募化重建，事聞於清帝雍正，嘉其行，追官協建，因襲舊制，更添殿宇，氣象煥然一新，所供佛像略同諸詩，堪一紀者，方丈接應室中，懸竹禪繪十八羅漢像，具足威儀，躍然紙上，一代名家楹聯於門，曰「海山堆水碧，日月布黃金」。

寺前有監祠，巍然兀立，古屬煙霞館，今改為四監祠。

其旁即著名聖蹟「海印池」。

折而東，有石塔高七層，名「太子塔」，塔勢高聳，凌霄入雲，其右百餘尺處，有塔名「普同」僅三級，山僧涅槃後，骨灰置於此塔，不分上下輩，故稱「普同」含「佛門普濟無異類，凡聖同歸育中」之意，塔週筠夾道，草木蒙茸，為此寺最勝處，落迦三百八十寺之勝，無出三大寺之右。

普陀怪石靈巖，多不勝紀，或如獅吼兔突，龍爭虎鬥，或如戍卒披鎧，戰馬騁馳，不一而足，莫不令遊者稱奇不止。

今述其最著者「磐陀石」在福全禪寺舍利塔畔，石勢碧立，高數十丈，色青黝，頂平坦，可容百人，登臨俯仰，胸襟自暢，石上鐫「天下第一石」及「鎮國寶石」字樣，相傳用錢劃此石，令童子佩帶，可免驚悸。

晨起，登摩陀可觀日出之景，而東北海際，但見日輪初湧，其色金紅，躍升海面。

大如車輪，眨時霞光萬道，天平俱赤，海波萬頃，與之一色，倏忽變稱，莫可名狀，堪稱奇觀。

自盤陀石東行百餘步，有石不方不圓，高寬各丈許，上鐫「說法台石」四字，據傳大士曾先到九次說法於此，台畔半圓，奇石聳立，精粗高矮，參差不齊，恍似大千世界諸色人等，肅然環立，作傾聽狀，計有五十有三。

觀音洞西，有怪石二，其形若龜，巨大無比，一蹲伏青巖上，一昂言欲升天，人稱「二龜聽法處」，梵音洞口，有石台方圍數丈，為香客禮佛之用，此石突生崖壁，上出九霄，下臨無地，台下峭壁千尋，作青黝色，海浪衝擊，其聲隆隆，人多不敢下望，可謂奇極險極。

法雨寺側巖竇，多嵌空玲瓏，據稱晨暮鐘聲，獨此處清越有如天籟。

普陀洞天府之著者有四，即「梵音洞」、「古佛洞」、「潮音洞」、「觀音洞」在佛頂山北，臨海之山麓，與深藏谷底之慧濟禪寺，隔山相對，一在山之陽，一在山之陰，

往遊者多先至慧濟，順道而行。

上嶺山徑崎嶇，千巖、萬壑，如入迷陣，下嶺舉步更艱，危崖峻壁，疑不可通。

洞下峭壁千尋，陡劈兩崖如門，海潮激石，或如虎吼龍吟，或如萬馬奔騰，或如幽林松嘯。

據稱觀音大士於此屢現聖蹟，著名之蓮花洋即在洞下面，故道路雖艱，頂禮者仍不絕於途。

古佛洞下海濱，遍地白沙，日光反射，滿眼金碧，稱「干涉白沙」，為普陀十景之一，「潮音洞」在雲柱嶺懸崖絕壁間，形如獅口大張，幽暗邃窄，深三五十丈，面對澎湃洪濤，激入又復迸出，水霧迷濛聲若奔雷，潮漲時刻，更見濤山浪屋，往復衝激，雷聲擊電驟，勢足撼山，使人驚魂駭魄不敢久留。

此洞無徑可入，遊者唯至洞頂平坦處，憑欄眺望海天，坐聽潮音激宕而已。

「觀音洞」形如巨釜倒懸，洞中刻觀音大士像無甚可觀。

唯洞前老梅兩株，蒼拙奇石，紫竹千竿，清籟幽絕，古奄「紫竹林」即在林中。

普陀山以十景聞世，即「梅灣春曉」、「茶山夙霧」、「古洞潮音」、「天明清霧」、「千步金沙」、「薄洋午渡」、「香爐翠靄」、「落迦燈火」、「靜室煙茶」其實普陀勝景，如迴瀾亭，海印池，錦屏山，文昌閣亦頗值一遊。

而潮陽暮雲，輕風細語，茂林豐草，純由自然生化，人入其中，如臨太古之世，恬靜閒適，更無復人間矣。



無私的愛

◎然生



有一位朋友，每次由他開車載大家出遊，在車行途中，總會突然地將車停靠路邊，下車將馬路上可能危及行車安全的物件——磚塊、木棍等清理乾淨，再行上路，朋友們都戲稱他是在馬路上撿金塊，他卻不以爲忤。

在這一個人人汲汲於利的社會裡，有這種優勃的人實已不復多見。一般人總抱持著「自掃門前雪，莫管他人瓦上霜」的心理，只要事不關己，總不願挺身而出，爲社會大眾略盡棉薄之力。國人一向好奇心重，每當公路上有事故發生，總是圍觀、談論的人羣集，甚至阻絕交通、妨礙救援。而適時伸出援手的却實在太少了。或許是因爲人情日趨淡薄；也可能是怕被人誣攀吧！在在都顯示現在的人已缺少過去那種淳厚的人情味了。

雖然，純樸善良的社會風氣，已因工商業發達而漸趨現實功利。但是仍有一些不肯以獨善己身爲滿足的人，懷抱著宗教的情操，發揮人性的光輝，貢獻畢生的心力，燃燒自己，照亮別人。如花蓮慈濟功德會的證嚴法師，由於其慈悲、無我的偉大人格感召，全省各地的人們紛紛出錢出力，成就了一個影響至深且廣的慈善事業。不但使成千上萬貧病無依的人們得到妥善的照護；也使甚多瀕於破滅的家庭獲得保全，而證嚴法師卻依然過著自給自足的清苦生活。這種精神實足與諸貝爾和平獎得主德雷莎修女相提並論，也難怪歷任總統都要給予召見褒揚。其他，如劉俠女士，以不靈便的身軀，戮力爲全體殘障同胞爭取認同、爭取工作權及各種社會福利，其奮勉無我的心亦皎潔如日月。

人活百歲，不免一死。只要一息不存，此身則不免與草木同朽，世間的一切功名、利祿、妻子、田宅都無法再擁有。唯有無私的愛，才能如日月般遍照大地，使世人都能永遠感受到他的光與熱；其精神也必將因此永垂不朽，與天地並壽。



說夢

◎慈明

當物質文明一天天控制了這個世界，人便如拉滿弓的弦，生活在刻板緊張中，以致精神病院也有門庭若市的趨勢。如果還能夠慶幸的是，人尚有三分之一的自由時間在夢的國度裏遨遊，讓五彩繽紛的夢幻，祛除那一季乾枯的陰霾，稍享有不同生活的情趣。

現實生活裏，也許你是道貌岸然的學者，也許你位高權重，或許你只是個為衣食奔波的小人物，這些外在的我，雖然像舞臺上的小丑左右逢源，然而午夜夢迴，你難道不冀望尋回自我嗎？

我曾經聽過有人自豪的說：「我忙的連作夢的時間都沒有……」。對於這些忙碌的人，我則始終抱著同情的態度。在紛雜的現實裏，連唯一舒展精神，放鬆自己的領域都喪失而不自知，這是何等可悲、可憐的事啊！

儘管詩人李白感嘆：「人生若夢，為歡幾何！」然而他自己又何嘗不是在這如夢的人生裏，追求自己的理想世界呢？因此，我一向不認為作夢是逃避現實的表現。充其量祇不過是在白晝所受的各種有形無形的壓抑，侷限在夢中發洩出來罷了。

心理學家佛洛伊德在「夢的解析」中便指出：夢是人類欲望長久壓抑後而產生的現象，尤其是有關人性的慾念。因為這些慾念有時和社會道德相違悖，所以祇好壓在心底，而這種下意識的慾望，祇有在夢中才能得到補償。所以說，夢是由於現實慾望無法獲得滿足，經過人情感的「昇華」而釀成，是一種超現實虛無飄渺的境界。在這種意識裏，人性最隱密的部份可以放心作大膽的暴露，因為它永遠不會被人發現，是最安全的。

在人生的旅途上，我已虛擲了卅個春天，雖然不是「夢中行遍江南江北」，然而夢幻中經常是車馬蕭蕭，熱鬧非凡，當然有時也有潺潺流水，巍巍高山。記得在那段想飛的日子裏，總會有許多有趣的事來到夢中，一下子我和雷根總統在尼加拉大瀑布上大開辯論會；一下子又當了地獄的小判官，最妙的是，有一次成了中世紀的白頭翁，拄著拐杖在雨中歌舞，跳的卻是廿世紀的「狄斯可」。有一陣子，我因工作失意，每到午夜夢中總是充滿一些恐怖和莫名其妙的陰暗，醒來，冷汗一身，餘悸猶存，「日有所思，夜有所夢」果真有其道理。

夢幻的意境透過江淹的「夢筆生花」，可以產生偉大的作品，中國的古典名著「紅樓夢」、戲曲「西廂記」中的「

遊園驚夢」也都是以夢寓意，以夢幻隱含著深邃的內涵；樂聖韓德爾的彌賽亞，不就是一連串莊嚴神聖，充滿虔誠旋律的夢境嗎！我們大概不會忘懷少婦蒙娜麗莎那不可思議的微笑吧！想來，那也可能只是大畫家達文西夢中遐思的結晶品

吧！

「好夢由來最易醒」，但是沒有夢的人生畢竟是痛苦的，失去夢的潤澤，生活也會顯得孤寂無趣。但是夢畢竟是夢，它雖能美化人生，但卻永遠不能充實人生，替代人生，我們也不能永遠作個「夢裏不知身是客」的異鄉人。

◎詹捷夫

學佛應有的心態

許多學佛的人都誤入歧途，不辨是非，苟且偷生，置世事於不顧。說什麼他「發大慈悲心」了，其實他發大「貪、瞋、痴」心了。所謂大貪就是無窮無盡化緣著迷；大瞋者不視信徒遇苦遭痛，努力救助；大痴者騙信徒能翻天化雨，自喻活佛、活菩薩、神通者。

什麼才是真正佛徒應有的心態呢？簡而言之：「嫉惡如仇，從善如流」八個字而已。

一般人想「嫉惡如仇」必是大發脾氣，得罪衆生了？其實在「忌惡如仇」之後，要修「止觀」，就是凡事要「停下來，仔細研究對策、方法，不是盲修瞎練、蠻幹。」在修止觀之後，您會發現「最適當處理法」即「無上菩提」。無上

菩提是無上智慧，是「心法、心策」，一心做任何事，處理任何事的不二法門。（在近代管理學上稱為最佳決策。）

止觀是什麼？如您會開車，那就是「停、聽、看。」一個司機在人生旅程中必須不停的用「止觀」來處理事務，才不致與人相衝突，才不會亂發脾氣。（否則嫉惡如仇，越信佛則脾氣會越大。）

人生苦短，但是只要您能處處多為別人著想，則處處皆是與人融洽的境界。簡言之，「己所不欲，勿施於人」，是自立條件，而後「己立立人，己達達人」又何樂而不為。

最後重述佛教徒應有的真正心態是「嫉惡如仇，從善如流。」諸惡莫作，衆善奉行就對了。

✳ 宜蘭佛國山為籌建淨業道場

特啓建購地梁皇大法會

佛國山宗長——上悟下宗法師，五歲茹素，十三歲出家，從小即深入淨土法門，深知末法時代眾生，唯依念佛，得度生死，所以法師發大願力，專弘淨土法門，並發願云：「最初周圍數十里，進而中華滿環球，終至娑婆遍十方……」除了到各地做淨宗佛學講座外，並不斷出版淨宗專論——佛國小叢書（目前已出書至36集），並創辦每月三期的念佛旬刊，以及流通淨宗錄音帶，並每週日晚上主持念佛共修會以及每月舉行彌陀佛七。法師又再次發大悲願，特在宜蘭擇地籌建佔地面積約30甲以上的佛國山淨業道場，雖然道場用地需款頗鉅，但法師深信，道場是大家的，只要發心正確，龍天就會護法，眾生就有福報，所以啓建梁皇大法會，以結合大家發心，來同襄舉，共植福田！

時間：

第一次：79年國曆7月9日（星期一）——7月13日（星期五），上午8:00—下午4:00

第二次：79年國曆8月3日（星期一）——8月8日（星期五），上午8:00—下午4:00

法會內容：
由佛國寺住持悟宗法師，領眾拜梁皇寶懺，圓滿日放焰口，以祈求國泰民安，大眾福慧增長、先亡超薦。法會設置：

（一）消災超薦牌位：
總懺主 貳拾萬元 大懺主 拾萬元 正懺主 伍萬元 副懺主 參萬元 慈悲主 貳萬元 喜捨主 壹萬元 如意主 二千五百元 隨喜 隨喜功德

（二）設齋供衆：
護法大齋 壹萬元 福壽齋 伍仟元 上堂齋 肆仟元 吉祥齋 參仟元 如意齋 貳仟元 羅漢齋 壹仟元 隨喜植福 隨喜功德

報名方式：欲發心贊助及造災超度之蓮友，請提早報名（可以劃撥、電話、通信或來寺辦理。）

寺址：台北市南京東路4段185號12F
電話：（02）七一三三八五〇

郵撥：一一八七三六八二 釋悟宗

企盼在這冥陽二利的殊勝法會中，能集十方大德的虔誠禮懺，及讚誦的功德力，來祈求國泰民安，風調雨順、生人獲福、先亡超薦，屆時敬祈十方大德，護法善信，廣邀親友，闔家光臨，共緣善緣，福慧增長！

佛國山宗務委員會 謹啓

✳ 正德念佛靜坐同修會

歡迎大家蒞臨參加同修

一、時間：

高雄正德佛堂：每星期三下午七點至九點

台北正德佛堂：每星期六下午七點至九點

二、同修內容：拜佛、繞佛、靜坐、禪訓。

三、參加辦法：自由報名參加，不限對象。

凡參加同修會員，家人親屬日後往生皆能請求正德助念團前往助念往生極樂。

● 第二期贈書法緣

（一）一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼經 回郵十元

（二）般若波羅蜜多心經 回郵十元

（三）金剛般若波羅蜜經 回郵廿元

（四）藥師琉璃光七佛本願功德經 回郵廿元

（五）般若波羅蜜多心經廣義 回郵廿元

（六）驗方新編（大陸中藥秘方） 回郵廿元

敬邀助印

（一）千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經

（二）入法界體性經（隋闍那崛多譯）

超光速實業股份有限公司 無盡燈雜誌社

恭印合贈

地址：台中市篤行路363號 電話：（04）二三五六八一八

郵政劃撥：0265229（無盡燈雜誌社）

二三五四二九八

●向覺雜誌社贈書結緣

歡迎索閱及助附印

「實用佛學辭典」一書為初學佛者必備之工具書。三十二開，精裝本，工本費三〇〇元整，歡迎助附印。

「阿含經與現代生活」一書為日人赤根祥道著，劉欣如居士譯。該書將世尊的基本教理融入現代人的生活中，以深入淺出的方式作最具體的說明，是一本適合現代人閱讀的好書。有鑒於好書卻受限於印刷品質的低劣，或無新式標點斷句，以致有不忍卒讀的地步，故該社陳炳宏居士發心將「阿含經與現代生活」一書全部重新整理校對，採用電腦排版及典雅精美的印刷，使現人在忙碌之餘，充分享受法喜與視覺之美。該書已出版，歡迎十方善信大德來函索閱（每本請附郵資6元）即寄。阿彌陀佛。

「虛雲和尚方便開示」一書為民國以來高僧虛雲老人於百十六歲時，指示同修用功學佛的方便開示，言淺意深，言詞親切平易，不涉及玄妙，使人當下領會獲無量法益。該書原為佛教出版社印行，由於閱讀不易，現為向覺雜誌重新電腦編排，並加以新式標點斷句。此書現正著手整理中，歡迎善信同襄盛舉，踴躍助附印，俾早日順利出書，贈與有緣人。

地址：台北市八德路二段245號11樓之2

電話：(〇二)七一六六四三 七七五一九九〇

郵撥：一二七三五五四——二 向覺雜誌社

✳學佛研習營消息

台東知本龍泉山清覺寺，為讓青少年及國小學童，於炎炎夏日中，尋覓一畦清涼淨土，體認佛法，特於暑假期間舉辦二梯次之學佛研習營。期能在陣陣法音演暢，梵韻悠揚的念佛聲中，涵養一顆顆慈悲善良的菩提種子。

1. 對象：青少年營（國中、高中在學學生）
兒童營（國小學童）
2. 時間：青少年營7月8日—11日
兒童營8月3日—6日
3. 名額：每梯次一〇〇名
4. 費用：全免（膳宿均由清覺寺供應，唯請自備日用品及身份證件）
5. 課程簡介：淨土覓心、佛學概論、學佛行儀、念佛三昧、梵韻悠揚

揚、佛教燈謎、皆大歡喜、妙手生蓮花、無盡燈之夜……等。

6. 報名時間：即日起，額滿為止。

7. 報名地點：台東縣卑南鄉溫泉村72號 知本清覺寺

8. 詢問電話：(〇八九)五一二五六八、五一二一六六

●正德朝山團每月定期

舉辦朝山活動啟事

- 一、時間：每個月第一個星期日
- 二、朝山地點：全省各地名山佛寺
- 三、活動內容：朝山、山中靜坐、教導靈氣拳、遊覽名勝瀑布。
- 四、參加辦法：不限對象，自由報名參加，請於每月十五日前，親至正德慈善醫院報名登記，額滿為止。

✳佛教新聞週刊發起「七一〇法供養專案」

敬祈十方大德發心鼎力支持法供養之殊勝

法華經云：「諸供養中，法供養為最。」佛教新聞週刊為教內唯一專業傳播媒體，深受各方的肯定與讚歎，然檢討過去一年來，周到因限於人力與財力之不足，所以發行工作做得並不十分理想，以致正法弘揚根本所在的各地佛寺道場訂閱者，寥寥可數，無法徹底將正法與佛教的脈動，透過各佛寺道場傳播，落實到基層。

今為求圓滿解決以上困境，特發起「七一〇法供養專案」，辦法如下：

- (一)各地佛寺正信道場，如限於常住經濟有礙，無力擔負訂閱費用者，至希大德善信踴躍捐資贈閱，以利正法力量加速成長，進而帶動佛教更加興盛與團結，正法永住。
- (二)十方大德如欲正法弘揚，讓各地有緣無緣者，皆能沐浴於佛法殊勝中，而樂於訂閱（佛教新聞週刊），轉贈各地未訂閱本刊之正信道場者，本刊當代為轉寄，並將芳名刊載徵信。
- (三)諸大德善信訂贈本刊，以一年為一個單位（三千元），多少不拘，訂贈者可自行指定道場，或交由本刊安排，悉聽尊便。
- (四)響應本案之大德善知識，請函寄本刊或利用本刊郵政劃撥一三六三〇九九四九佛教新聞週刊雜誌帳號辦理即可。
- (五)若承支持響應，除刊載徵信外，並將於本刊周年慶「護國息災梁皇大法會」中，列名榜示，祈求諸佛護持庇佑，闔家平安。

＊贈書消息

本刊佛教藝術源流作者吳進生居士，將多年創作佛像的作品集冊出版，由元亨寺妙林出版社印行，為推廣佛教藝術，免費贈送全省各佛寺社團。因數量有限，每寺限贈一本。

吳進生居士畢業於國立藝專雕塑科。雕塑作品曾榮獲國內各大美展獎多次。二十年來更從事佛教藝術之研究。深入中國大陸及日、韓、印度、尼泊爾、喀什米爾等佛教國家，收集作品幻燈片數千幀。目前專業於佛教藝術創作，並兼任高雄市佛教會文教組長、元亨寺夜間佛學班老師。

佛像藝術作品曾應高雄市立文化中心邀請展出，及高雄縣立文化中心邀請，假鳳凰山國父紀念館展出。

通訊處：高雄市苓雅區福德一路134巷12弄7號。

電話：(07)741-8254

贈書對象：一般佛寺社團免費

妙林雜誌讀者酌收成本費新台幣貳百元。

＊佛教正德醫院每月活動例行表

- 一、念佛禪修班：高雄—星期三 台北—星期一
時間：19:00—21:00
- 二、藥師寶懺法會：農曆初一 時間：19:00—22:00
- 三、金剛寶懺法會：農曆十五 時間：19:00—22:00
- 四、人生佛學座談會：高雄—第四星期日 台北—第三星期日
時間：09:00—12:00
- 五、靈氣拳班：高雄—星期日 時間：14:00—17:00
- 六、插花班：台北—星期六 時間：19:00—21:00
- 七、正德朝山團：高雄—第一星期日 台北—第一星期日
時間：全日
- 八、正德助念團梵唄法器班：台北—星期四 高雄—星期六
時間：19:00—21:00
- 九、地藏法會：高雄—第一星期三 台北—第一星期一
時間：19:00—21:00

●高雄市打鼓岩元亨寺慈仁慈善會

第二屆第一次會員大會工作報告

一、緣起：

1. 本會前身為淨觀念佛會慈善會，成立於民國七十一年二月，會員百餘人。

2. 民國七十五年六月，導師上善下妙師父有鑒於舉辦社會慈善公益事業及弘揚佛法，須有更多人財力參與投入，故而擴大組織，易名為高雄市打鼓岩元亨寺慈仁慈善會，現有會員將近四千人。

二、目前重大工作：

1. 偏遠地區巡迴義診施藥

① 七十五年七月六日首次前往屏東麟洛鄉永興禪寺義診，至今（七十九）年四月止，共計舉辦一二二次，涵蓋高雄市、高雄縣、屏東縣、澎湖縣、嘉義市、南投縣、台北縣七縣市三十五個地方。

② 義診成果：七十五年七月至七十九年四月止共舉辦一二二次，受診患者一一、四二四人，義診醫師三八七人次，工作人員二、七六二人次。

2. 急難救助及慰問貧民

① 急難救助：七十五年七月至七十九年四月止共受理六六一件，金額一、八五六、六五五元。

② 慰問貧民戶：發放慰問金及日用品九六七、〇二五元。

三、今後工作計劃：

1. 擴大引介善信參加本會，近期達到一萬人。

2. 健全組織功能，加強會員聯繫，擴大服務層面。

3. 設立固定診所，禮請合格中醫師，定時駐診施藥。

4. 定期舉辦各項弘法佈教活動，以淨化社會人心。

5. 籌設養老院，拓展慈善公益事業。

★妙林月刊合訂本限量供應

請及早訂購以免錯失良機

妙林月刊合訂本已出刊，現僅剩二十餘本，由於本刊內容可讀性甚高，篇篇精彩，字裡行間蘊藏現世法的智慧，多元化的佛法，充滿了盎然的樂趣。本刊每年結集十二期為合訂本，現數量有限，請儘早函購或電話預購。每本定價五〇〇元。

郵撥：4037696-7 妙林月刊雜誌社

☎：七一九九一五七 七六九九五〇八

●佛學論文聯合發表會通告

- 一、宗旨：推動佛學研究風氣，培養討論批評能力。
- 二、日期：九月七日至九日（九月六日報到）
- 三、地點：高雄市鼓山區元亨街7號元亨寺
- 四、對象：各佛教及大學研究所研究生，論文題目自訂，由各主、協辦單位自行審核後再推薦給主辦單位。對提交論文之獎勵辦法由各主、協辦單位訂定，發表之論文將擇優出版。此外，亦歡迎各佛學院學生參與論文發表。
- 五、論文：五月卅一日前，繳交論文題目及提要（二百字）。七月卅一日前繳交論文，字數以八千字至一萬二千字為宜。
- 六、發表論文之研究生，交通費自理，食宿由主辦單位負責，並酌贈紀念品。
- 七、歡迎旁聽，有關辦法請向主、協辦單位查詢。

主辦單位：妙林巴利佛教研究所

財團法人慧炬雜誌社

聯絡地址：台北市建國南路一段二七〇巷十號

☎：（〇二）七〇三一〇一四

傳真：（〇二）七〇八五〇五四

協辦單位：中華佛學研究所 法光佛教文化研究所

香光尼眾佛學院 淨覺佛學研究所 靈山講堂

華嚴專宗學院研究所 圓光佛學研究所

●誠徵房屋出租啓事

陳伯居士徵求發心提供二人出租雅房，環境單純，適宜讀書及寫作，地點幽雅僻靜者佳。地點限於台北地區，歡迎善信大德廣結佛緣。意者請於七月十五日前電洽或來函，阿彌陀佛。

地址：台北市士林區二二〇臨溪路一百巷十號（東吳大學內）

☎：（〇二）三二四〇七七八 張小姐洽

★佛教所創辦全國治病功效最大的醫院

完全免費義診歡迎各界大德善加利用

一、醫院特色：

1. 本院藥材均屬上品名貴處方，絕不加摻西藥，完全安心使用無副作用。
2. 本院有無形的醫王——廣大靈感觀世音菩薩，聞聲救苦，醫治無形之業障病，有形無形並置雙管齊下，治療無數疑難雜症患者。
3. 上自師父，下至醫護人員均有虔誠信仰，服務親切慈悲。
4. 本院本著切實濟世之心懷，願令眾生病體皆康復。

二、醫師資歷：

駐診醫師均經嚴格選聘，醫德好醫術高，三年以上臨床經驗並有國際級醫師執照。

三、義診時間：早上8:30-12:00 下午1:00-5:30

高雄正德分院 正德佛堂 正德慈善會

地址：高雄縣鳥松鄉本館路44-8號（澄清湖畔）

☎：（〇七）三八三四〇〇三（代表）每天義診不休假

台北正德分院

地址：台北市復興南路一段126巷1號11F-1

☎：（〇七）七一十一一五三

彰化正德分院

地址：彰化市民生南路56號

☎：（〇四）七二二七〇二七

總監院：演振法師 台北監院：演惠法師、演定法師

彰化監院：演照法師，演音法師 高雄監院：演如法師，演真法師

建院基金請郵撥：〇四七四六一六——三 正德堂

●佛像藝術有獎徵文啟事

一、獎品：

1. 第一名：「特殊釋迦佛」一尊。（特別依據佛經三十二相圓滿精鑄而成。鑲金銅鑄，畫工細美，價值非常，高度二尺。）
2. 第二名：精美蓮花金剛杵佛前飾品三件。
3. 第三名：精美水晶玻璃供杯十個。

- 二、主旨：願能提倡佛教藝術研究風氣，提高生活品質，特以獎品，贈送有緣錄取者。

三、題目：（任選下列一項）

1. 佛像雕塑藝術與西方藝術之比較。
2. 印度、中國佛像雕塑藝術，至現代藝術之演變。
3. 「特殊釋迦佛像」的無價藝術之美。

- 四、徵文辦法：
1. 資格：不限，但抄襲者取消資格。請註明身份、年齡、學歷、經歷。

2. 錄取名額：最優前三名
3. 字數：八千字至一萬字
4. 截稿日期：七十九年八月卅一日
5. 揭曉日期：七十九年十月卅一日
6. 寄稿住址：主辦單位，恕不退稿

- 五、主辦單位：超光速實業股份有限公司
住址：台中市篤行路363號 C：(04) 2356818・2354298
- 六、協助審稿單位：法寶林

※遷移啟事

高雄市佛教分會會址、高雄縣佛教支會辦事處，自民國七十九年六月一日起，遷移至高雄市苓雅區804中正路二二號四樓，高雄佛教分會會館。聯絡電話：(07) 271-1757。敬請佛教同道，將有關會務及其他聯絡或文書函件事項，請轉寄新址，以利會務之推展。

高雄市佛教分會 敬啟
高雄縣佛教支會

●《雜阿含經之研究》現書平價供應

「雜阿含經之研究」一書，現書尚有存貨，一律以精裝本平價二五〇元供應。敬請善信大德及早購藏，為便利郵寄作業，索購時請附加郵資費，表列如左：

國內掛號：二十一元

國外航空：香港、澳門一五元，亞洲及大洋洲一六元，歐非

中南美各地二二八元，美國加拿大二二八元。

住址：台北市松山區10597寶清街18之1號2樓

C：七六九九五〇八・七一九九一五七

郵撥：4037696-7 妙林月刊雜誌社

✱妙林巴利佛教研究所招生啟事

- 一、宗旨：欲了解歷史上佛陀所傳之聖教面貌，必從南傳巴利三藏深入探討其真正思想本懷，故巴利文人才之培育，實為當今研究原始佛教之重要使命。

- 二、資格：大專院校或同等學歷者（不限科系）
- 三、對象：凡身心健康，無不良嗜好，思想純正，在家出家男女二眾皆可報考。35歲以內。

- 四、報名時間：自即日起至國曆六月卅日止
- 五、考試日期：國曆七月一日
- 六、考試內容：(一)英文 (二)日文 (三)佛學概論 四口試

- 七、教授陣容：英文佛學 高明道教授 巴利文 達和法師、楊郁文教授

- 日本佛學 吳老擇教授（經典之研究方法）

- 意者請備自傳、履歷、照片二吋（半身）三張前來報名（通訊報名亦可）。錄取後，本所備有膳宿（限女性），每月支給新台幣六千元之研究金。修業期限三年（須修畢規定之總學分數），畢業後分發至漢譯南傳大藏經編譯委員會服務五年（按月發薪）。若中途欲退學者，可退還學期間所有之研究費及膳宿費（詳情請參閱保證書）

- 請逕行來函或電（02）7699508 7199157 吳老擇教授授治

- 地址：台北市松山區10597寶清街18之1號2樓

★漢譯南傳大藏經即將出版

預約期間八折優待敬請踴躍訂購

漢譯南傳大藏經即日起開始預約，擬定約五年全部出書，共七十冊。內容採用最新式標點斷句，加上近於現代的口語文字，淺顯平易，最適合現代人的閱讀，恭迎佛法三藏，必帶來無限的法喜，讓你的家人分享佛教的智慧，充實你的生活，開拓你的人生。漢譯南傳大藏經的出版，為我國佛教界的創舉，是首先完成南傳巴利三藏的漢譯大藏。採用自國內最先近的電腦排版，全部精裝本，定價七萬五千元整（國內外掛號郵資另計）。

訂購辦法：自即日起受理預約，預約期間一次付清款項者，一律以八折特惠優待六萬元整。分期付款者，預付頭款一萬元整，餘款分三十期付清，每期（月）二十元整。

歡迎十方大德共襄盛舉，踴躍助印，每套藏經將別冊登上助印功德芳名錄，以資徵信，流通功德，續佛慧命。願三寶加被護持，福慧無疆。

地址：台北市松山區10597寶清街18之1號2F
電話：七六九九五〇八·七一九九一五七

●現代禪出版社流通消息

- (1) 現代禪雜誌 免費贈閱，歡迎索閱
- (2) 與現代人論現代禪第一集 每本定價二〇〇元
- (3) 與現代人論現代禪第二集 每本定價二二〇元
- (4) 廿一世紀的禪 每本定價二二〇元
- (5) 李元松先生演講集I 每盒六卷，定價三六〇元
- (6) 李元松先生演講集II 每盒六卷，定價三六〇元
- (7) 李元松先生演講集III 每盒六卷，定價三六〇元
- (8) 李元松現代禪七課程實錄 每套十八卷，定價一八〇〇元
- (9) 現代禪七函授班 報名費八〇〇〇元

社址：台北市10435龍江路一四七號六樓之一
電話：(〇二)七一九一七二六七·七二八一七二二七
劃撥：13566263 林茂生帳戶

●寄大陸日用佛經印經會通告

感謝諸山長老、大德、居士熱誠之護持，本會第一梯次印製的金剛經、彌陀經、藥師經、普門品、金剛寶懺、藥師寶懺各一千部，已分別由佛陀教育基金會、香港菩提會上水下提法師轉往大陸。（以上單位轉寄憑證另行奉告）。

第二梯次印製梵唄大師上廣下慈增訂版拍儀規，並重新電動打字校訂梵英本。中峰國師三時繫念（三時皆加彌陀經）每部壹佰貳拾元。敬請教界長老、大德附印或贊助，以供大陸僧眾所需，使法輪常轉，永續我佛慧命。

阿彌陀佛

倡印者：默如長老 戒德長老

果斌長老 寬裕法師

聖瑤法師 廣慈法師

主辦者：大陸日用佛經印經會

（原法輪印經會）

郵政劃撥：〇一一二四二五二號曹仁山帳戶

會址：台北市松山區10570

南京東路四段一八六號四樓二室

電話：(〇二)七五一四七一六

●徵請儲備監獄弘法法師啟事

一、宗旨

旨：際此末法時代，人倫道德日益頹圯，青少年犯罪趨於增長，寧不令人嘆惜，本會有鑑於此，皆請有法師、居士至各監所為誤蹈法網之不幸者宣講佛法及人生義理，期使彼等發露罪愆，從而改過遷善，迎向光明之路，數年來收效頗宏。為此懇切籲請熱心弘法之出家二眾，參與此一深具意義之弘法工作。

二、資格

格：出家二眾五年以上，受過具足戒者，佛學院畢業者尤佳。

報名方式：倘蒙俯允即請惠示（函示或電話聯絡均可）。

台北市漢口街一段一三二號六樓。

電話：(〇二)三三八一八四一五——六 聯絡人：林小姐

※高雄元亨佛學院第一屆招生簡章

一、宗旨：為造就德學兼優，弘揚佛法人才，發揚佛教教育，實踐佛法社會。

二、學制：本院以三年為一期，採取學分進修制度。

三、資格：凡思想純正、身心健全者。高中（職）以上畢業或同等學歷者，年滿十五歲以下限女性出家、在家均可。名額：五十名。

四、學科：唯識（百法明門）、阿含經、唯識三十頌、佛法概論、大乘起信論、遺教經、八宗綱要、初機佛學、法句經、中國哲學史、印度佛教史、梵唄、佛教美術、英文、日文、國文——作文。

五、報名日期：自即日起至國曆七月十日止。

六、報名資料：1. 填寫報名單（函索即寄）2. 二吋半身相片兩張。3. 自傳一篇。（出家學生必須經師長同意，在家學生必須經父母同意）

七、報名地點：高雄市鼓山區元亨街七號 元亨佛學院

電話：（〇七）五二一三三六—九

八、考試日期：民國七十九年七月二十日上午九時入學測驗，下午二時面試。

九、錄取通知：錄取者個別通知。

十、開學日期：國曆九月八日

十一、修業待遇：供膳宿、教科書；學雜費全免、成績優良者，提供獎學金。並保送國外留學或佛教大學研究所深造。

十二、師資陣容：宏印法師、會本法師、會寬法師、淨珠法師、隆慧法師、吳老擇居士、吳進生居士。

附記：在本院修業中學生不可再另行拜師，畢業後必送回原常住。

高雄元亨佛學院

導師 善妙
院長 演培 啓
副院長 會寬

※敬請支持「送佛經到大陸」活動

一、本會創設之宗旨，係將艱澀難懂之佛經，譯成白話文，與原經文對照出版，難釋文字並加國語注音，使人易看能懂，弘揚佛法。

自民國七十三年奉准登記以來，蒙全體委員的虔誠支持，先後共出版佛說阿彌陀經等計十四部，分贈全國各界達數十萬冊，深獲好評。最近主事者獲觀世音菩薩夢託，囑速送佛經給大陸同胞。散播佛教種子，使佛教能在大陸茁壯成長，十億同胞同受佛法庇佑。本會責無旁貸，乃決定辦理「送佛經到大陸」活動，首期贈送的佛經為：佛說阿彌陀經。

二、凡已經前往大陸探親或準備前去探親的鄉親們，如果需要送佛經給你的親友，請用明信片正面書明你的姓名、住址、背面書明收件人的姓名、住址，寄永和市竹林路卅三號九F本會收，最遲於半年內你一定會接到大陸親友收到佛經的信息。

三、本會透過香港分會在杭州市設立「佛經流通處」，負責佛經分贈事宜，另外並委託大陸各地寺廟或佛教團體代為分贈。

四、惟以大陸幅員遼闊，人口眾多，分贈佛經所需費用，相當龐大，決非少數人的財力所能負荷。敬請佛教界的善男信女，以及社會上具有愛心的人士，大力支持，如蒙贊助，請將善款存入郵政劃撥「一三九六一二二八」號藍守仁專戶。

●佛光山叢林學院各級學部聯合招生通告

一、宗旨：為培育佛教專門人才，以從事文化、教育、慈善等事業，住持佛教，宣揚佛法，淨化人心，實踐人間佛教理想。

二、報名日期：自即日起至七十九年八月五日止。

三、報名地點：高雄縣大樹鄉佛光山叢林學院。

四、考試科目：國文、佛學常識、英文（僅供參考）自傳一篇、面試。

五、資格：凡恭敬三寶、身心健全、無不良嗜好，三十六歲以內之未婚男、女、眾青年。

六、考試日期：八月十一、十二日，隨到隨考。

七、簡章、報名表請向佛光山叢林學院各級學部、佛光山各殿堂及各別分院索取。

八、地址：高雄縣大樹鄉佛光山 電話：（〇七）六五六一九二一

（八轉三〇〇一）二

元亨寺慈仁慈善會第二屆第一次會員大會工作報告

一、緣起：

1. 本會前身為淨觀念佛會慈善會，成立於民國71年2月，會員百餘人。
2. 民國75年6月，導師上善下妙師父有鑒於舉辦社會慈善公益事業及弘揚佛法，須有更多人財力參與投入，故而擴大組織易名為高雄市打鼓岩元亨寺慈仁慈善會，現有會員將近四千人。

二、目前重大工作：

1. 偏遠地區巡迴義診施藥
① 75年7月6日首次前往屏東麟洛鄉永興禪寺義診，至今（79）年4月止，共計舉辦一二二次，涵蓋高雄市、高雄縣、屏東縣、澎湖縣、嘉義市、南投縣、台北縣七縣市三十五個地方。
② 義診成果：75年7月至79年4月止共舉辦一二二次，受診患者一一

四二四人，義診醫師三八七人次，工作人員二七六二人次。
2. 急難救助及慰問貧民
① 急難救助：75年7月至79年4月止共受理六六一件，金額一、八五六、六五五元。
② 慰問貧民戶：發放慰問金及日用品九六七、〇二五元。

三、今後工作計劃：

1. 擴大引介善信參加本會，近期達到一萬人。
2. 健全組織功能，加強會員聯繫，擴大服務層面。
3. 設立固定診所，禮請合格中醫師，定時駐診施藥。
4. 定期舉辦各項弘法佈教活動，以淨化社會人心。
5. 籌設養老院……拓展慈善公益事業。

*高雄市元亨寺慈仁慈善會會員參加辦法

一、宗旨：

闡揚正信佛教，淨化社會人心，復興中華文化，建設人間淨土，興辦各種公益慈善事業。

二、參加辦法：

歡迎十方善心人士，有意為弘揚佛法，具慈悲喜捨普渡眾生之弘願，不計榮辱得失者均歡迎踴躍參加。

1. 基本會員：

每月定期捐獻新台幣壹佰元。

2. 榮譽會員：

每年不定期捐獻新台幣伍仟元以上者。

3. 贊助會員：

每月不定期隨喜功德。

三、會員利益：

1. 定期為會員舉行功德迴向會，普令六親眷屬和樂安康，事業發達，萬事如意。

2. 本會經常舉辦義診，解脫人生痛苦，凡參加會員當為諸佛菩薩所加持福蔭子孫。

3. 本會舉辦一切有益身心之活動時，會員享有優先參加權利。

四、繳費辦法：

視個人經濟能力與方便，分月繳、季繳、半年或一年繳均可，以匯票、郵政劃撥、報值掛號等方式惠寄，本會收到款項後當即寄奉會員證、感謝狀，並按期寄奉會費收支徵信錄。

五、附註：

有意參加者敬請來函索取入會申請表，填妥申請表寄來後，即予登記，待收到會費時，即核發會員證。

地址：高雄市鼓山區鼓山岩里元亨街5號

電話：(07) 521-3236

郵撥帳戶：049275810 釋慧鈺

兒童佛七的最佳禮物

佛教兒童漫畫故事叢書①

◎ 佛陀的十大弟子

舍利弗和目連



□ 元亨寺妙林出版社 發行

本期贊助功德芳名錄

—— 迴向受持諸讀此謹
普施有情眾生

願消三毒諸煩惱 願得無上戒定慧
願諸眾生皆念佛 願同往生成佛道

◆助印妙林月刊雜誌（恕不稱呼）

一〇〇〇元 蘇宗波 陳素英
許光榮 邱再發
松林餐廳 孫素珠
五〇〇元 蔡柏毅 正德慈善會
謝弘道
三〇〇元 吳燈山 林於顯
黃麗華

二〇〇元 周先生 高貴玉

一〇〇元 張弼翔

三寶寺

◆助印漢譯南傳大藏經

一〇〇〇元 陳素英

二〇〇元 三寶寺

◆普施中藥

五〇〇元 陳素英

98-04-43-04

郵政劃撥儲金存款通知單

收 款 人		帳 號		帳號末滿八位數者，帳號前空格請填0。	
4	0	3	7	6	9
戶 名		妙 林 月 刊 雜 誌 社			
新臺幣： (請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)					
寄 款 人		姓 名		(郵遞區號)	
住 址		住 址		電話	
電 話		郵 局 郵 政		郵 局 郵 政	

本聯經劃撥中心登帳後寄交帳戶

手 續 費	次	元
-------	---	---

局號：

收據號碼：

郵政劃撥儲金存款單

收 款 人		帳 號		帳號末滿八位數者，帳號前空格請填0。	
4	0	3	7	6	9
戶 名		妙 林 月 刊 雜 誌 社			
新臺幣： (請用壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)					
寄 款 人		姓 名		(郵遞區號)	
住 址		住 址		電話	
電 話		郵 局 郵 政		郵 局 郵 政	

本聯由劃撥中心存查

登帳編號	帳 號	日 期	存 款 金 額
------	-----	-----	---------

◎存款後由郵局製給正式收據為憑，本單不作收據用。
◎帳戶本人存款此聯不必填寫，但請勿撕開。

注意：一、帳號、戶名及地址，應由存款人自行負責。二、存款人應由存款人自行負責。三、存款人應由存款人自行負責。四、存款人應由存款人自行負責。五、存款人應由存款人自行負責。六、存款人應由存款人自行負責。七、存款人應由存款人自行負責。八、存款人應由存款人自行負責。九、存款人應由存款人自行負責。十、存款人應由存款人自行負責。十一、存款人應由存款人自行負責。十二、存款人應由存款人自行負責。十三、存款人應由存款人自行負責。十四、存款人應由存款人自行負責。十五、存款人應由存款人自行負責。十六、存款人應由存款人自行負責。十七、存款人應由存款人自行負責。十八、存款人應由存款人自行負責。十九、存款人應由存款人自行負責。二十、存款人應由存款人自行負責。二十一、存款人應由存款人自行負責。二十二、存款人應由存款人自行負責。二十三、存款人應由存款人自行負責。二十四、存款人應由存款人自行負責。二十五、存款人應由存款人自行負責。二十六、存款人應由存款人自行負責。二十七、存款人應由存款人自行負責。二十八、存款人應由存款人自行負責。二十九、存款人應由存款人自行負責。三十、存款人應由存款人自行負責。三十一、存款人應由存款人自行負責。三十二、存款人應由存款人自行負責。三十三、存款人應由存款人自行負責。三十四、存款人應由存款人自行負責。三十五、存款人應由存款人自行負責。三十六、存款人應由存款人自行負責。三十七、存款人應由存款人自行負責。三十八、存款人應由存款人自行負責。三十九、存款人應由存款人自行負責。四十、存款人應由存款人自行負責。四十一、存款人應由存款人自行負責。四十二、存款人應由存款人自行負責。四十三、存款人應由存款人自行負責。四十四、存款人應由存款人自行負責。四十五、存款人應由存款人自行負責。四十六、存款人應由存款人自行負責。四十七、存款人應由存款人自行負責。四十八、存款人應由存款人自行負責。四十九、存款人應由存款人自行負責。五十、存款人應由存款人自行負責。五十一、存款人應由存款人自行負責。五十二、存款人應由存款人自行負責。五十三、存款人應由存款人自行負責。五十四、存款人應由存款人自行負責。五十五、存款人應由存款人自行負責。五十六、存款人應由存款人自行負責。五十七、存款人應由存款人自行負責。五十八、存款人應由存款人自行負責。五十九、存款人應由存款人自行負責。六十、存款人應由存款人自行負責。六十一、存款人應由存款人自行負責。六十二、存款人應由存款人自行負責。六十三、存款人應由存款人自行負責。六十四、存款人應由存款人自行負責。六十五、存款人應由存款人自行負責。六十六、存款人應由存款人自行負責。六十七、存款人應由存款人自行負責。六十八、存款人應由存款人自行負責。六十九、存款人應由存款人自行負責。七十、存款人應由存款人自行負責。七十一、存款人應由存款人自行負責。七十二、存款人應由存款人自行負責。七十三、存款人應由存款人自行負責。七十四、存款人應由存款人自行負責。七十五、存款人應由存款人自行負責。七十六、存款人應由存款人自行負責。七十七、存款人應由存款人自行負責。七十八、存款人應由存款人自行負責。七十九、存款人應由存款人自行負責。八十、存款人應由存款人自行負責。八十一、存款人應由存款人自行負責。八十二、存款人應由存款人自行負責。八十三、存款人應由存款人自行負責。八十四、存款人應由存款人自行負責。八十五、存款人應由存款人自行負責。八十六、存款人應由存款人自行負責。八十七、存款人應由存款人自行負責。八十八、存款人應由存款人自行負責。八十九、存款人應由存款人自行負責。九十、存款人應由存款人自行負責。九十一、存款人應由存款人自行負責。九十二、存款人應由存款人自行負責。九十三、存款人應由存款人自行負責。九十四、存款人應由存款人自行負責。九十五、存款人應由存款人自行負責。九十六、存款人應由存款人自行負責。九十七、存款人應由存款人自行負責。九十八、存款人應由存款人自行負責。九十九、存款人應由存款人自行負責。一百、存款人應由存款人自行負責。

傳真機：(02) 7699508 七一九九一五七
 (02) 7699508 七一九九一五七
 寶清街18之一號2樓(妙林學苑)

創刊日：中華民國七十八年元月一日
 發刊日：中華民國七十九年七月一日
 發行人：釋菩妙老和尚
 社長：吳老擇
 主編：陳 倫
 美編：吳進生
 編輯：妙林編輯委員會
 編輯部：台北市10597

發行所：妙林月刊雜誌社
 社址：高雄市元亨街7號(元亨寺)
 郵投：4037696-7
 妙林月刊雜誌社 帳戶
 本期發行6000份，歡迎隨喜贊助
 印刷所：錦立印刷製版有限公司
 (02) 9624248 九六二四二四六
 排版所：顯瀾電腦排版股份有限公司
 (02) 3621156 九
 行政院新聞局登記局版台誌第757號
 中華郵政南台字第413號執照登記為雜誌

歡迎隨喜贊助·福慧更增長
 追求心靈淨土·人生更圓滿

請存款人注意

一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費

郵票。

二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上。

三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。

四、本存款單不得附寄其他文件。

五、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

通	☐ 1. 漢譯南傳大藏經預約款 月份 ☐ 2. 助印南傳大藏 ☐ 3. 助印妙林月刊雜誌 ☐ 4. 助印佛經 ☐ 5. 訂約中華續藏經 ☐ 6. 普濟功德金(普施中藥) ☐ 7. 贊助巴利佛教研究所 ☐ 8. 贊助看漫畫說故事 ☐ 9.
信	☐ 10. 請寄憑證及感謝狀 ☐ 請勿寄憑證及感謝狀
欄	狀

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該

次劃撥事項為限。否則應請換單另填。



淨華寺落成典禮

暨慈仁慈善會登山健行活動

今年4月10日高雄赤嵌淨華寺落成典禮，由高雄市元亨寺住持善妙老和尚暫理該寺住持，並主持啟建落成典禮，是日同時舉行水陸大法會，寺前寺內，人山人海，可謂熱鬧非凡。據聞善妙老和尚出生於赤嵌一帶，老和尚雖無意任淨華寺住持，然地方父老無不熱烈擁護，深得同鄉父老的敬重。上圖為淨華寺前之一景，寺內為落成開絲一景。

老和尚在普度眾生之餘，仍不忘登山健行，與慈仁慈善會同仁徜徉於青山綠水間。下圖為老和尚與慈仁慈善會會長黃友財賢伉儷夫婦合影。

(文：陳侑 圖：照定法師)

楊惠南（國立臺灣大學哲學系教授）

原始佛法（佛滅後一百年內的佛法），被視為「根本佛法」，一切大、小乘佛法都流自這一活水源頭。因此，也是最重要、最能暢述佛陀本懷的佛法。沒有原始佛法，就沒有後來的大、小乘佛法；其珍貴性可想而知。

在中國，了解原始佛法的途徑，以前都是借重漢譯《阿含經》、《律典》，以及比較早期的一些論點。這自然是一件正確的研究方向。但是，當代的佛教學者，卻開始注意巴利語系的「南傳大藏經」的價值。一者，這是因為「南傳大藏經」是公認比漢譯《阿含》、《律典》還要早一點集成的原始佛教文獻；二者，這是因為除了漢譯的資料之外，我們又多了巴利語系的另外一種參考文獻，這對於原始佛教研究的客觀性，自然有所助益。基於這兩點理由，「南傳大藏經」成了理解原始佛法，甚至全體佛法的不可或缺的文獻寶庫。

以前，研讀《南傳大藏經》必須先學習艱深的巴利文。後來，有了日文的全譯本和英文的部分譯本，我們也可以透過它們而窺其一班。但是，畢竟它們都不是我們自己熟悉的語言，研讀起來事倍而功半。而現在，竟然有高雄元亨寺，願意投下鉅資，並在吳老擇居士的主持之下，將「南傳大藏經」譯成流利的白話中文。這確實是一件令人振奮的大事情！相信這部漢譯「南傳大藏經」的出版，不但可以帶動當代中國佛學的研究風氣，也會帶來佛法的更加興隆！而筆者也非常真誠地把它推薦給學術界和佛教界。

漢譯南傳大藏經